

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7, Telfs 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 12 pesetas

AÑO LXXVII.—Número 23.583  
Miércoles 2 de noviembre de 1977

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958

MADRID

## CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 2.—Alrededor de las diez y cuarto de la mañana dio comienzo, en el palacio de la Moncloa, el Consejo de Ministros. Preside el Consejo el titular del Gabinete, Adolfo Suárez González, y asisten todos los miembros del Gobierno a excepción del ministro de Industria y Energía, señor Oliart Saussol, que se encuentra en París. Se espera que la reunión del Gobierno se prolongue hasta mediada la tarde de hoy.—Cifra.

## Sesión de trabajo del ministro de Transportes con el de Asuntos Exteriores de Canadá

Madrid, 2.—Esta mañana, antes de que diera comienzo el Consejo de Ministros, el titular de Transportes y Comunicaciones, José Lladó y Fernández Urrutia, ha mantenido una sesión de trabajo con el ministro canadiense de Asuntos Exteriores, Donald Jaieson.

En la reunión se han abordado diversos temas relativos a las relaciones mutuas entre España y Canadá, como son el de la pesca, los transportes aéreos y comunicaciones, y la cooperación hispano-canadiense en la construcción en Venezuela del ferrocarril entre Guayana y San Juan de Morros.

En la sesión de trabajo participaron miembros del Gabinete del ministro español de Transportes y las personalidades que acompañan al ministro de Exteriores canadiense en su visita a España.—Cifra.

## SEGOVIA

### Protesta de los ayudantes técnicos sanitarios rurales

La inclusión de nuevos autónomos en la Seguridad Social disminuye sus ingresos

Además piden que se les rebaje el horario de trabajo

(Información en pág. 3)



S. A. R., Don Felipe de Borbón y Grecia recibió ayer en Coyadonga, como trigésimo quinto Príncipe de Asturias, el homenaje del pueblo asturiano. En las imágenes, el heredero de la Corona española saludando a la multitud junto a sus hermanas, las Infantas Elena y Cristina.

### LA REINA CUMPLE HOY 39 AÑOS

Doña Sofía de Grecia, Reina de España, cumple hoy treinta y nueve años. Su imagen es la de una joven Soberana, sencilla y moderna, que se ha ganado el afecto de su pueblo. La jornada de la familia real transcurre hoy casi como un día normal en la intimidad del palacio de la Zarzuela. Desde estas páginas nos hacemos portavoces de la felicitación de cumpleaños que el pueblo español la desea.

## BILBAO

### UN MUERTO Y UN HERIDO EN ENFRENTAMIENTO CON UN POLICIA ARMADO

Bilbao, 2.—Una persona perteneciente a la Guardia de Franco, ha resultado muerta y otra, herida, a consecuencia de los disparos efectuados en la madrugada de hoy por un miembro de la Policía Armada a quien habían amenazado previamente con un revólver.

El hecho se produjo hacia las dos y media de la madrugada de hoy en la calle Ibáñez de Bilbao, en la capital vizcaína, donde se encuentran estacionados normalmente vehículos antidisturbios de la Policía Armada.

Según los datos que se poseen en estos momentos, dos hombres y una mujer se acercaron al miembro de la Policía Armada que estaba de vigilancia, y uno de ellos, Fermín Manuel Gómez Maza, de 27 años, sacó un revólver con el que le amenazó.

Instintivamente, éste realizó varios disparos que alcanzaron a Fermín Manuel Gómez Maza, que resultó muerto en el acto, y a Carlos María Merino Canudas, de 29 años, casado, que recibió varios impactos en la cadera izquierda.

La mujer que les acompañaba María Mercedes Benigna del Pozo Ireguas, de 32 años, soltera, resultó ilesa. Portaba una pistola de plomo en su bolso. Es militante de "Fuerza Nueva".—Cifra.

## Milenario de la Lengua

### Presencia de los embajadores hispanoamericanos

Madrid, 2.—Los embajadores de los países hispanoamericanos acreditados en España, junto con los de los Estados Unidos, Portugal y Filipinas, asistirán a los actos conmemorativos del milenario de la lengua castellana, que tendrá lugar en San Millán de la Cogolla.

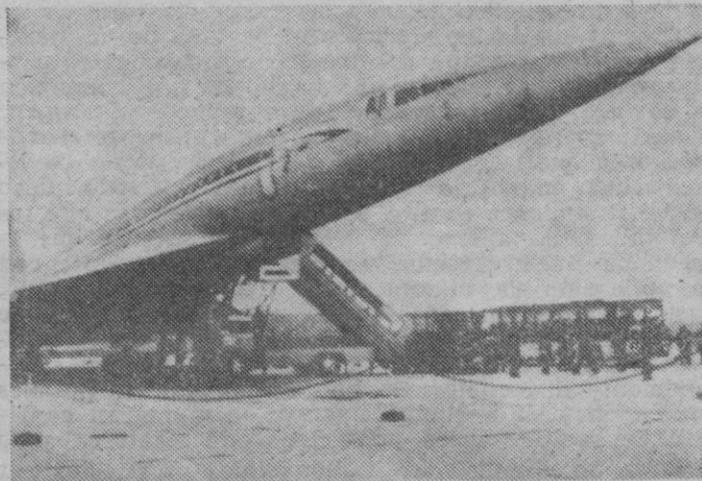
Invitados por el Centro Iberoamericano de Cooperación, los diplomáticos pernoctarán el día 13 en Burgos, donde las autoridades les ofrecerán una recepción. En las primeras horas del día 14

Irán hacia el pueblo logroñés para esperar la llegada de las representaciones de la nación.—Cifra.

ZAPATOS

SUAVE  
ANDAR

HEREDERO



El avión supersónico soviético Tupolev, rival del Concorde francobritánico, realizó ayer su primer vuelo regular de pasajeros, cubriendo más de cuatro mil kilómetros en dos horas.

## EN ESTE NUMERO

- Ante las municipales, a prepararse tocan. Pág. 2
- Sucesos en la capital y la provincia. Pág. 3
- Coca. — 2.500.000 ptas. para urbanización de la zona deportiva. Pág. 6
- Estudio sanitario de la población escolar. Pág. 8
- Sucedió en 1914: Muerte de «El Tuerto de Pirón», un bandolero célebre. Pág. 8

**RIQUEZA BAJO LOS PIES**

Don Ricardo Crespo descubría ayer en las páginas de nuestro periódico, a través de la entrevista que con él había mantenido uno de los redactores, un hecho importante: la falta de explotación del agua y la minería, dos riquezas que tenemos bajo los pies.

Es conocido de antiguo que en determinados sectores de la provincia abundan los minerales de distintas especies, e incluso algunos de ellos fueron investigados en otras épocas. Los resultados, más que nada por la carencia de técnica adecuada, no debieron ser todo lo esperanzadores que se esperaba, y se abandonaron definitivamente. Sin embargo, años más tarde se emprendió de nuevo el trabajo de detectar la existencia de estos minerales y hoy puede asegurarse que el panorama ha cambiado por completo; bastaría referirnos, como ejemplo, a la zona de Riaza-Ayllón, donde los yacimientos de alunita pueden ser considerados como uno de los principales del país.

Otro tanto cabría decir de las aguas subterráneas, que han cobrado plena actualidad a partir del hallazgo del acuífero de Madrona. A la importancia que en sí mismo tenía este hecho de cara a mejorar el abastecimiento de agua a la ciudad, el descubrimiento es tanto más importante cuanto que los técnicos han determinado que la «bolsa» de agua se extiende por una gran parte de nuestra provincia. De ahí que las perforaciones a cargo de particulares o subvencionadas por la Diputación, a través del convenio suscrito con el Servicio Geológico, permitan la afloración de las aguas que han estado «dormidas» tantos y tantos años.

Tenemos, pues, que esas dos riquezas nos han avisado ya de que están a nuestro alcance; y conviene subrayar que si la minería tiene un valor en «bruto» muy estimable, más importante parece en una primera etapa las aguas profundas. Con ellas no sólo se podrá atender al abastecimiento humano, sino que su utilización para el regadío cambiará por completo la fisonomía de una buena parte de nuestra agricultura.

**La Prensa opina**

**LA TRANSFORMACION DE LA SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA**

**ABC** escribe en un editorial:

«Dentro del conjunto de medidas contenidas en el programa económico que acaba de ser firmado conjuntamente por el Gobierno, de una parte, y por los representantes de los partidos políticos, por otra, y que va a ser presentado a las Cámaras para su final transformación de normas legales, está la desaparición del «Régimen Especial de la Seguridad Social Agraria», que pasará a quedar englobado dentro del Régimen General de la Seguridad Social.

Es una medida cuya paternidad reclama el PSOE y cuya inserción cae fuera del articulado de medidas agrarias, pero de indudable repercusión en el sector agropecuario.

Cuatro factores, importantísimos los cuatro, separan al sector agrario del resto de los estamentos económicos del país:

1. Una renta por individuo activo aproximadamente la mitad de la que gozan los que trabajan en los demás sectores.
2. La existencia de una fuerte masa, más de la mitad de la población activa sectorial, de trabajadores autónomos, es decir, de trabajadores que carecen de empresa que financie su parte de cuotas.
3. Una población activa en constante regresión, mientras que crece el número de pensionistas inactivos.
4. La baja rentabilidad de la empresa agraria.

Es cierto que la medida entraña dos puntos que son de plena justicia: uno para el trabajador y otro para el empresario. Para el trabajador agrario, el hecho de que ya era hora de que cesara la discrimina-

**ANTE LAS MUNICIPALES, A PREPARARSE TOCAN...**

Por Pedro HERNAN-SANZ

En honor a la verdad, Fraga Iribarne ha conseguido —Dios sabe a costa de qué esfuerzo personal y de equipo— cambiar no poco su imagen. Ya se sabe que Fraga es un político sereno. Podremos discutirle sus tesis, pero no sus maneras de expresarlas, y que duda cabe que esto supone algo muy importante para «Alianza Popular». Por lo menos significa que cede en su radicalismo derechista para ganar tolerancia democrática.

Sin embargo Fraga, no quiere firmar el pacto político de la Moncloa. A lo más que llega su capacidad de concesión es a firmar la parte económica del pacto. La política, ni hablar. ¿Por qué...?

Para la derecha que se civiliza como puede, pactar políticamente con el Gobierno Suárez significaría rectificar su «filosofía». A eso no está dispuesta a llegar la derecha conservadora. Y no hay que reprochárselo. Porque quien se mantiene en sus principios ideológicos con pureza, es porque es honestamente fiel a su filosofía ideológica. Sirve lo mismo para la derecha que para la izquierda. En este caso sirve para la derecha de los aliancistas, o mejor dicho de los «populistas»; término que probable-

mente forme parte de su campaña de cambio de imagen. Un cambio que no es cambio de chaqueta sino de táctica. Quizás hasta de conciencia crítica frente a la historia. Que buena falta le hace al país cambiar de postura crítica ante la historia del pasado, aunque no sea más que para no seguir pensando que la izquierda en este país es el demonio tocando la guitarra y saliendo por bulerías para sorprender al respetable...

Fraga lo había dicho antes: «Nosotros sólo estamos de acuerdo en el tratamiento de los problemas económicos». Y en discutir el problema de los medios de comunicación del Estado, eufemismo que sirve ahora —provisionalmente— para denominar la antigua prensa del Movimiento así como a su cadena de emisoras, todo ello como es sabido del antiguo régimen.

También hace pocos días, la fiesta que organizaba el PCE, en las instalaciones que hace algunos años servían para otra fiesta —del franquismo—: la Feria del Campo, sirvió para poner a prueba la capacidad de convocatoria del PCE. Un número bastante elevado de personas respondieron a su invitación.

Santiago Carrillo fue la figura de la fiesta. Carrillo ha dicho a un periodista amigo recientemente que se está, revelando como uno de los escasísimos políticos con gancho de la España de la Monarquía de Juan Carlos. No sólo es un hombre listo, sino también inteligente. No solamente es un hombre simpático, sino igualmente irónico. No sólo domina el arte de exponer sus criterios comunistas, sino que también, sabe hacer una crítica sin menos-cabo de la honorabilidad de sus contricantes. Eso es hacer política. Otros hacen folklore... Carrillo sí firmará el pacto de la Moncloa, porque entre otras cosas, piensa en la venida de una crisis de Gobierno que ya especula en la cual pone ilusiones. Pero también es verdad que Carrillo tiene los pies en el suelo (bueno mejor dicho: en el PCE), porque hace mucho dijo a «Le Monde» una verdad sumamente poderosa: «La estructura del país no permite, que gobierne la izquierda».

Para distinguir este matiz político hay que tener muchas horas de vuelo, realismo, espíritu crítico e ironía inteligente. Pero hay quien piensa que puede gobernar, siendo izquierda, porque después de mirarse al espejo —y de preguntarse «espejito, espejito, ¿quién es la alternativa del presidente Suárez? Y de escuchar ilustremente: «Eres tú...»— cree que la izquierda en este país tiene futuro brillante e inmediato.

Fraga desde luego que es mucho más consecuentemente. Y realista. Sabe muy bien que él es la nueva CEDA, y sólo la Ceda renovada podría ser la alternativa del actual Gobierno de la Monarquía española. Por eso el anuncio de una remodelación del Gabinete Suárez no quiere decir que Juan Carlos vaya a tener un Gabinete de izquierdas.

ción con los trabajadores de otros sectores. Para el empresario, el que se terminara de una vez la forma de pago de sus cuotas a través del sistema de «jornadas teóricas de cultivos», sistema injusto por la arbitrariedad que presidió su atribución y por desligarla de cualquier proceso de racionalización y mejora de las explotaciones.»

**PORVENIR DE LA MEDICINA NUCLEAR**

**NOTICIAS MEDICAS** dice en un editorial:

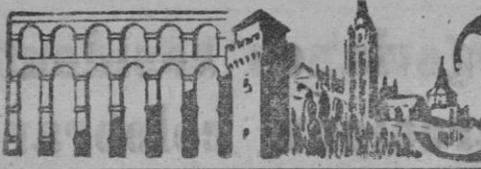
«El porvenir de la medicina nuclear, aunque difícil de prever con exactitud, puede hasta cierto punto inferirse de las tendencias actuales y vale la pena hacerlo porque los responsables de planificar los establecimientos de medicina nuclear necesitan conocer la posible evolución. La visualización estática puede perder importancia y acabar siendo meramente complementaria de la visualización de órganos por otros métodos no nucleares. En cambio, la visualización dinámica en forma de estudios funcionales consecutivos, puede adquirir una importancia mayor y cabe que el uso de la cámara de centelleo llegue a ser casi obligatorio en los centros avanzados de medicina nuclear. Es posible también que los progresos del diseño de instrumentos permitan modificar considerablemente los que componen la cámara de rayos gamma para reducir su costo y aumentar su eficacia. Ha llegado probablemente el momento en que la rentabilidad de los dispositivos de visualización empieza a disminuir. El costo de todo nuevo perfeccionamiento resulta prohibitivo mientras que los resultados son apenas mejores. Puede suceder que la medicina nuclear reciba un considerable empuje con la aplicación de radiofármacos nuevos, por ejemplo, sustancias con una vida media ultrabreve, capaces de fijarse en lesiones patológicas específicas o con propiedades físicas mejores que las de las sustancias actualmente disponibles. Se han examinado las posibles aplicaciones en medicina nuclear de una gran cantidad de radiofármacos producidos por reactores, pero todavía no abundan los radionúclidos producidos por ciclotrones. Cuando sea fácil obtenerlos, su empleo puede abrir nuevos horizontes a la medicina nuclear.»

**CINTAS transportadoras TUSA**

**HIGARSA**  
Hijos de IGNACIO GARCIA SA

**ELECTRICISTA**  
CON CONOCIMIENTOS DE MECANICA  
SE PRECISA

para puesto de mantenimiento en empresa de la localidad. Interesados, dirigirse a SEAF-PPO, calle Gobernador Fernández Jiménez, número 18 (Ref. 6912).



## Protesta de los ayudantes técnicos sanitarios rurales

La inclusión de nuevos autónomos en la Seguridad Social disminuye sus ingresos

**Además piden que se les rebaje el horario de trabajo**

En el domicilio social del Colegio de A. T. S. de Avila, se ha celebrado una asamblea de delegados provinciales de la región, para tratar diversos asuntos de actualidad, que afectan a los profesionales rurales.

Asistieron representantes de Salamanca, Logroño, Segovia y Avila, así como el vocal de la Comisión nacional señor Fernández Cobo. Se recibieron las adhesiones de los representantes de Palencia, Valladolid y Burgos.

Se acordó dirigir un escrito de protesta al ministro de Sanidad y Seguridad Social por su decisión unilateral, al incluir a los autónomos de la industria en la Seguridad Social, con el grave quebranto económico para los A. T. S. rurales, al disminuir un importante ingreso, producto de las iguales concertadas con dichos autónomos. Han pasado de la cuantía de 142 pesetas mensuales, que percibían, a la actual de 17 pesetas mensuales, que les abona, por su asistencia, en el curso de las 24 horas del día, incluyendo fiestas, la Seguridad Social.

Se trató, igualmente, de la proyectada asamblea nacional de estos profesionales, en este mes de noviembre, donde se debatirá el problema de la jornada laboral de los A. T. S. rurales, al servicio de la Administración y de la Seguridad Social, cuya jornada consideran exhaustiva, por su inhumanidad y su injusticia social, que les discrimina del resto de los productores españoles.



## Notas de la Enseñanza

### MATRICULA DE ALUMNOS LIBRES EN EL «ANDRÉS LAGUNA»

Instituto Nacional de Bachillerato «Andrés Laguna». El plazo de matrícula de alumnos libres en este Instituto será el siguiente, del 1 al 15 de noviembre:

a) Alumnos con 1 ó 2 asignaturas pendientes, como máximo, de quinto y sexto cursos de Bachillerato.

b) Alumnos que tengan sin aprobar cualquier número de asignaturas de quinto curso de Bachillerato.

c) Todo alumno que quiera cursar por enseñanza libre los estudios de B.U.P. y sexto curso de Bachillerato.

Del 11 al 20 de diciembre:

a) Los alumnos que suspendan en la convocatoria extraordinaria de diciembre alguna asignatura de quinto curso y tengan que incorporarse como libres a primero del Bachillerato actual.

b) Los que habiendo superado las asignaturas de quinto y no puedan pasar a C.O.U. por tener pendiente alguna asignatura de sexto, pueden matricularse por libre de las de sexto.

### Exámenes extraordinarios

Primera decena de diciembre: Los alumnos comprendidos en el apartado 1, a y b.

Segunda decena de enero: Alumnos repetidores de C.O.U. que tengan, como máximo, dos materias pendientes de aprobación, siempre que estén inscritos en el C.O.U. al comienzo del presente año académico y en aquellas materias cuya programación completa hubieran cursado con anterioridad.

## Sucesos en la capital y provincia

### Un bombero herido en la extinción de un conato de incendio

Once personas heridas de diversa consideración en varios accidentes de tráfico



Sobre las siete de la tarde de ayer se produjo un pequeño incendio en la galería de arte «La Casa del Siglo XV», al que por su rápida detección y extinción se le puede dar el carácter de leve, si bien pudo haber sido mayor.

El fuego comenzó, al parecer, por un cortocircuito en la caja del registro de luces, ardiendo totalmente ésta y algunas piezas que había alrededor.

Una señora que circulaba por la plaza de las Sirenas advirtió a través de una ventana del local el resplandor de las llamas poniendo en aviso al parque de bomberos, cuyos efectivos llegaron inmediatamente. La presencia de los bomberos junto con la de las fuerzas de la Policía Armada y municipal alarmaron a los numerosos peatones que dadas la hora circulaban por la zona.

Los bomberos actuaron con toda rapidez y el conato de incendio pudo ser sofocado en cuestión de minutos por lo que las pérdidas fueron mínimas.

Al tener que penetrar en el establecimiento por una de sus ventanas cuyos cristales tuvieron que romper, el bombero don Angel Rojas sufrió unos cortes en una mano, siendo trasladado a la residencia sanitaria, donde fue intervenido quirúrgicamente; según nuestras noticias mejora de estas lesiones.

(Fóto Aurelio M.)

## Barrero

CUARTOS DE BAÑO  
MUEBLES DE COCINA  
Ladreda, 25 y  
Polígono Industrial

### ACCIDENTES DE TRAFICO EN LA CAPITAL

La Policía Municipal nos ha informado de dos accidentes de tráfico, que han ocurrido en el casco urbano de la ciudad.

El primero de ellos se produjo en la explanada del cementerio del Sto. Ángel de la Guarda, cuando el «Seat 127» que guiaba Miguel Angel Medina Peñas arrolló al peatón Asensio Martín Sánchez, con domicilio en Segovia, de 47 años, que resultó con heridas de pronóstico leve; a continuación el mismo vehículo colisionó con otro turismo, que estaba debidamente estacionado propiedad de Félix

Santiuste los vehículos quedaron con desperfectos de poca consideración.

El otro accidente ocurrió en la carretera de S. Rafael junto al arco de la Puerta de Madrid donde el «Seat 850» que guiaba Landelino Gil Garrido, de Segovia, colisionó con el «Land-Rover» que llevaba Justiniano Barroso Gil; a consecuencia de dicha colisión resultó herido de pronóstico reservado el primer conductor y el segundo, ileso. Los vehículos quedaron con daños.

### EN LA PROVINCIA

Por su parte, el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos ha informado de tres accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia.

En el punto kilométrico 92,600 de la carretera nacional 603, término de Hontoria, colisionaron dos turismos por alcance, resultando heridos leves los conductores y cuatro ocupantes; los vehículos quedaron con daños de gran importancia.

En el kilómetro 7,400 de la carretera local Riaza-Santibañez, término de Villacorta un turismo se salió de la calzada en curva; el conductor y dos ocupantes sufren heridas de pronóstico leve y el vehículo resultó con ligeros desperfectos.

Por último, en el kilómetro 22 de la carretera comarcal 603, término de Escobar de Polendos, un turismo se salió de la calzada, volcando, colisionando posteriormente contra un talud; el conductor resultó con heridas leves y un hijo suyo, de nueve años, de gravedad. El vehículo, quedó con daños de gran consideración.



## CARTELERIA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.**— Hoy 7,45 y 10,30, único día, estreno: MI ADULTERO ESPOSO. Película de destape con Casen, Esperanza Roy, Jesús Puente y Paco Algora, mayores 18 años.

**VICTORIA.** Sala especial. Hoy, último día, 7,45 y 10,30: PASCUAL DUARTE, dirigida por Ricardo Franco. Versión española. 18 años. Mañana estreno: LA TERCERA PUERTA.

LADREDA 25, ESPECTACULO. Jueves, 3. 12 noche: DON JUAN TENORIO ANDALUZ, original de José María Prado. Compañía «Candilejas de Valladolid». Distinto y divertido.

Bloques hormigón

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Tel. 414855

El que hace publicidad  
saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.



## CARTAS AL DIRECTOR

Las cartas que se nos remitan para su publicación en esta sección deberán estar perfectamente fechadas, firmadas y con expresión del número de D. N. I. del firmante o firmantes.

### Recordando al P. Julio Larraya, ahora fallecido

Sr. D. Antonio Martín Casla, Director de "El Adelantado de Segovia".

Muy Sr. mío:

Con la ejemplaridad y placidez de su vida toda, ha fallecido el Padre Julio Larraya, tan conocido como querido en Segovia.

Amado de Dios y de los hombres, su memoria quedaba siempre en todos como una bendición, envuelta en sonrisas y benignidad.

El P. Julio Larraya Zuzu nació en Huarte-Pamplona, el 7 de octubre del año 1901, último entre 8 hermanos. Con el ideal del sacerdocio, como meta, cursa en el seminario de Pamplona, brillantemente y con premios sucesivos de fin de curso, hasta tercero de Teología. Entra en la Compañía de Jesús, el 13 de julio de 1924, en Loyola. Interrumpe sus estudios en la Compañía de Jesús durante tres años para ejercitar el profesorado en el Colegio de Tudela, y es ordenado sacerdote el 29 de julio de 1933 en Marneffe, Bélgica, durante la disolución de la Compañía de Jesús en España por la segunda república.

Su primer destino es Bilbao, donde le sorprende la guerra de 1936, ejercitando privadamente la enseñanza.

En 1942 es destinado a Segovia como director espiritual del Seminario, y desde 1945 comienzan sus cargos sucesivos de superior, durante 20 años. De superior de Vitoria, pasa en 1947 a rector del Colegio de Las Palmas de Gran Canaria, hasta 1952 en que es nombrado Socio del Padre Provincial, Francisco Ibárricu.

En 1955 comienza su rectorado en el Colegio de Javier, junto al Castillo del Apóstol. Y en 1958 marcha a San Sebastián como superior de la Residencia.

Desde 1964 permanece al frente de la iglesia de la Inmaculada, en Pamplona, con su espíritu siempre acogedor y su presencia junto a los enfermos de día y de noche. Irradiando todo él bondad, sigue haciendo el bien como en su vida toda; que fue, alegría, sacrificio y un gran ideal.

Víctima de un padecimiento diabético, imita a San Roberto Belarmino —en frase suya— al marchar el 17 de septiembre al santuario de su noviciado religioso en Loyola,

para allí prepararse como el sabio doctor con el "Arte de bien morir".

Pocos días iba a necesitar de preparación una vida entregada desde sus primeros

años a servir enteramente a Dios y a los hombres en la consagración religiosa de la Compañía de Jesús.

IS-ORVAL

## Los segovianos residentes en Barcelona celebraron la fiesta de San Frutos

Como en años anteriores, un grupo de segovianos residentes en Barcelona ha celebrado la festividad de San Frutos.

Con este motivo, se congregaron en un céntrico restaurante barcelonés en una cena de auténtico paisanaje, donde el ambiente marcó fervor, calor y color segovianista. Al final se brindó por el bienestar

y prosperidad de la tierra que les viera nacer.

Entre los numerosos asistentes se pudo captar la presencia de don José M.<sup>a</sup> García Gutiérrez Redondo y señora; don Jacinto Sanglás Casanovas y señora; don Augusto López de Cepeda y señora; don Carlos Mediavilla Fernández y señora; don Eustaquio Sanz Lobo y señora; lamentando la omisión de otras menciones, obviamente involuntarias.

### ¡Una oportunidad... con clase!

# NUEVO "TU y YO"

## Modelo California exclusivo para Nescafé®



Ahora puede conseguir, gracias a Nescafé, 2 tazas y 2 platos de café de un exclusivo diseño que no encontrará en las tiendas. De moderno color "musgo" y barniz especial resistente para lavavajillas.

Adquiéralo: personalmente con una etiqueta de Nescafé y 199 ptas. en: Eloy Gonzalo, 27-1.º - Madrid 10, o enviando la etiqueta con su nombre y dirección al dorso a:

Apartado de Correos n.º 2526 - Barcelona, contra reembolso de 199 ptas. más gastos de envío, ¡Apresúrese y tendrá el suyo!

© NESCAFÉ es una marca registrada

Esta oferta caduca a todos los efectos el 31 de Mayo de 1978.



Colaboración ciudadana de EL ADELANTADO

## Estudio sobre lo que los barrios de Segovia necesitan

Ellos ofrecen grandes posibilidades para el desarrollo de la vida ciudadana

No descubrimos nada nuevo si afirmamos que los barrios de la ciudad ofrecen grandes posibilidades para el desarrollo de la vida ciudadana, y que esta fuerza no debe ser desdeñada en absoluto; antes bien, debe ser cuidada con la máxima atención, antes de que interés ajenos al barrio puedan enturbiar su futuro.

Aun reconociendo las tremendas dificultades que comporta y si se quiere lo utópico de algunas pretensiones, pensamos que es necesario acometer con imaginación, decisión y valentía la tarea de arbitrar soluciones válidas, a corto y largo plazo. Por todo ello pensamos que ha llegado el momento, quizás tardío para algunas cosas, de que se dedique una especial y preferente atención a los barrios.

Con la única finalidad de aportar datos a las autoridades responsables, nuestro periódico ha encargado a un especialista la realización del

estudio que empezamos a publicar hoy, que no pretende ser exhaustivo, pero que es producto de un deseo por parte de EL ADELANTADO DE SEGOVIA de prestar una colaboración a la vida comunitaria de la ciudad.

No hemos querido invadir campos que no nos pertenecen; sólo pretendemos contribuir a una labor que consideramos necesaria y urgente aportando nuestra opinión para que si los organismos responsables la aceptan, técnicos cualificados acometan la planificación profunda y detallada de una acción global que consiga una ciudad más digna, más confortable y más humana.

El estudio del barrio puede enfocarse desde distintos aspectos y desde el punto de vista de nuestro estudio los más interesantes a tratar son el histórico, el político, el administrativo, el urbano y el social.

Premisa para este estudio ha sido definir de principio el concepto básico del barrio como unidad fundamental de convivencia humana, en cuyo entorno es posible a las familias realizar una actividad social completa.

La finalidad del barrio es hacer humana la convivencia, desmasificar las aglomeraciones urbanas, controlar y organizar el crecimiento de las urbes y hacer responsable y copartícipe al ciudadano del problema urbano. Con esta participación ciudadana queremos huir de todo concepto paternalista que pudiera encerrar la anterior definición.

El barrio debe tener unos límites perfectamente definidos que cumplan la doble finalidad de diferenciar (en el sentido de dar personalidad, no de separar) y de unir con el resto de la ciudad. La densidad debe estar controlada, existiendo un equilibrio entre zonas construidas, viviendas y espacios libres.

(Continuará)

## La Cruz Roja de Segovia creará un servicio domiciliario de enfermeras y veladoras

Asamblea P. de la Cruz Roja Española.— Teniendo en estudio esta Asamblea Provincial, la implantación del «Servicio domiciliario de enfermeras y veladoras» para la atención de niños, ancianos, y enfermos, con el fin de conocer el número aproximado de interesados en ello, se ruega se dirijan a la encargada de este servicio, Tlf. 411430, los lunes y miércoles, horas de 13 a 14, y a la vez informarse de la tabla de emolumentos.

## Son 40 los presos trasladados a la cárcel de Segovia desde Barcelona

Como ayer informamos, parte de los reclusos de la Cárcel Modelo de Barcelona han sido trasladados al Centro de Cumplimiento de Segovia al haber quedado inutilizadas, por la revuelta del sábado, algunas de las naves de la prisión catalana.

El traslado se hizo en dos furgones de la Guardia Civil, que llegaron a nuestra ciudad minutos después de las diez de la noche. Viajaban en ellos, con discreta vigilancia, cuarenta presos, que inmediatamente pasaron a ocupar las celdas asignadas en el Centro de Cumplimiento; permanecerán en ellas, situadas en una zona alejada de las demás dependencias, por espacio de varios días, hasta que se integren normalmente a la vida de la prisión.

## DE SOCIEDAD

### NATALICIO

En la clínica Santa Cristina, de Madrid, atendida por el Dr. Izquierdo González, segoviano, ha dado a luz felizmente su primer hijo, una niña, la esposa de nuestro querido compañero Alejandro Barahona Riber, de soltera María Jesús González Domínguez. A la niña le será impuesto el nombre de Beatriz.

## Pueden cerrar las azucareras de la cuenca del Duero

Asegurada la comercialización de la patata

Las fábricas azucareras de Peñafiel, Benavente, Monzón de Campos y Venta de Baños, todas ellas pertenecientes a la Cuenca del Duero, pueden cerrar esta misma semana si la recepción de remolacha se mantiene en los próximos días en los reducidos niveles que en la actualidad tienen lugar a causa de la actitud de los transportistas.

En concreto, la fábrica de Monzón de Campos, de Palencia, prácticamente carece de «stocks» al no haber recibido producto alguno en los últimos días, habiendo consumido las 8.000 toneladas que tenía almacenadas. Por otra parte, la de Benavente puede afirmarse que aún no ha empezado a funcionar, ya que sólo ha recibido unas 200 toneladas diarias.

Sin embargo, el presidente del Sindicato Remolachero, don Adolfo Sánchez, ha afirmado que no se tenía intención de cerrar ninguna fábrica. «Los agricultores —ha dicho— comprenden que no se puede demorar la entrega y están llevando el producto. Nosotros no decimos que los transportistas pretendan tarifas injustas, pero pedimos que todos se sometan, al igual que hacemos agricultores y fabricantes, a las normas estipuladas. Si hay un aumento fijado para el precio de la remolacha, otro para el del azúcar y no nos salimos de ellos, ¿por qué han de saltarse los topes los transportistas?»

Sea como fuere, el problema entre transportistas, productores, etc., puede adquirir dimensiones en la actualidad difíciles de prever. Algunos sectores, de manera especial los industriales vinculados a grandes monopolios, piden que «el Ministerio establezca unas tarifas para cualquier kilometraje y no sólo para las distancias que excedan de los 170 kilómetros».

## REUNION DE CULTIVADORES Y FABRICANTES

Por otra parte, hoy se celebrará en León una reunión entre fabricantes y cultivadores de remolacha, convocada por don Luis Delgado, jefe de la División Regional Agraria del Duero. Estas conversaciones, a nivel de Cuenca del Duero, tendrán como objeto primordial fijar el carácter de los acuerdos adoptados con anterioridad.

## ASEGURADA LA COMERCIALIZACION DE LA PATATA

El Consejo de ministros celebrado el pasado viernes aprobó una moción del F.O.R.P.P.A. en la que se ofrecía la solución a una de las reivindicaciones que el subsector de la patata venía presentando durante los últimos meses.

Como se sabe, el problema afectaba al sector agrario de nuestra provincia, especialmente en las zonas de cultivo de la patata más importantes, como son las de Cuéllar y Coca.

Los agricultores solicitaban la puesta en práctica de medidas adecuadas para comercializar la totalidad de la producción de patata existente; por este motivo se celebraron diversas reuniones en la sede del F.O.R.P.P.A., en el curso de las cuales se llegó a la conclusión, por parte de productores y comerciantes, que mejorando la calidad del producto podría equilibrarse la demanda con la oferta. Por ello la moción aprobada establece un calibre mínimo para la comercialización de 44 milímetros, lo que supone que las patatas que lleguen al mercado serán de mayor tamaño y calidad.

En cuanto al producto que no pueda comercializarse por no alcanzar el calibre exigido, se podrá remitir a industrias feculeras, a las que el Ministerio facilitará, al mismo tiempo, financiación para atender dichas compras.

De la misma forma, fue aprobado en el último Consejo otra moción por la cual el F. O. R. P. P. A. financiará a las empresas que utilicen pulpa de remolacha y melazas azucareras, entre otras.

En estos momentos, los productos reseñados no se aprovechan en España, mientras que en países de una renta «per capita» más alta sí se utilizan, e, incluso llegan a importarlos a nuestro país.

El F. O. R. P. P. A. calcula que, con la racional utilización de estos productos en la fabricación de piensos nacionales, se podría evitar la importación de unas 700.000 toneladas de productos foráneos.

## Convocatoria urgente de las obras de construcción del centro de enfermos agudos de «Quitapesares»

Habiendo quedado desierta la subasta para la contratación de las obras de construcción de un centro para enfermos agudos del sanatorio psiquiátrico, la Diputación anuncia hoy en el «Boletín Oficial de la Provincia» una segunda convocatoria de subasta, con carácter de urgencia.

En la secretaría general podrá examinarse, en el plazo de ocho días, el pliego de condiciones, así como presentar las correspondientes propuestas de adjudicación de estas obras.

## «La Floresta»

Amplios y confortables salones para bodas, banquetes y convenciones

Director propietario, DUQUE. Maestro asador de Segovia

Información y encargos, provisionalmente en Restaurante DUQUE.

Teléfono 4117 07



# Información Local

## VIDA CULTURAL

### Piden que el milenario de la lengua castellana lo sea también de la vasca

La Real Academia Vascongada de los Amigos del País se ha dirigido al ministro de la Presidencia con un largo escrito firmado por su director, don Juan Ramón de Urquijo y Olano, para pedir que al Patronato creado para organizar la conmemoración del milenario de la lengua castellana le sea encomendado también el homenaje a la lengua vasca; y se le denomine «Patronato para la conmemoración del milenario de la lengua castellana y de la primera manifestación escrita de la lengua vasca».

El citado escrito, tras señalar que las glosas escritas hace mil años en San Millán de la Cogolla (Logroño) son probablemente el documento más antiguo que se conserva en lengua castellana, dice que es emocionante comprobar que en el mismo documento aparecen también, por primera vez en la Historia, unas frases escritas en un antiquísimo dialecto vasco («jzioqui dñgr; guek ajutu ez dugu»), por lo que el primer documento castellano es también el primer documento en lengua vasca.

A continuación, el escrito precisa que la hermandad de las dos lenguas no es una circunstancia puramente casual. El copista y glosador del siglo X hablaba, sin duda, el castellano y el euskera, porque vivía en un medio en el que se utilizaban las dos lenguas. «Tenemos motivos —se abunda por parte del señor De Urquijo y Olano— para suponer que el vasco era usual en la Rioja de aquel tiempo y que era lengua conocida por Gonzalo de Berceo».

Finalmente, después de señalar que cuanto más se ahunda en el estudio de nuestra historia más fuertes vínculos de atracción se encuentran entre vascos y castellanos, el escrito declara: «Como vascos, lamentaríamos que se aprovechase esta oportunidad para rendir homenaje al más viejo idioma español. Como españoles y cultivadores de la lengua castellana, nos sentiríamos mutilados e incompletos si abandonáramos la compañía de la vieja lengua a cuyo calor se formaron y vivieron nuestros antepasados».



## CHAROLAIS

A TODOS AQUELLOS GANADEROS INTERESADOS EN ADQUIRIR SEMENTALES DE RAZA CHAROLAIS, PARA CRUCE INDUSTRIAL Y PUREZA,

### Comunica:

Que se celebrarán Subasta de Ganado Selecto de Raza Charolais, subvencionados con el 50 por ciento del precio de su valoración por la Dirección General de la Producción Agraria.

### Solicitudes:

Deberán tramitarse en las Delegaciones Provinciales de Agricultura, Sección Ganadera (antiguas Jefaturas Provinciales de Ganadería), y su validez, es para cualquier subasta de este ganado que se celebre durante el año en curso.

### Lugar:

Recinto Ganadero de la Feria Internacional del Campo de Madrid, 7-12 noviembre 1977  
SUBASTA el DIA 12

Hembras en venta libre

### Información:

Asociación Nacional de Criadores de Ganado Vacuno Charolais de España. Avenida Alberto Alcocer núm. 46 Dpto. Madrid-16.  
Teléfono 450-32-00. Ext. 242.

La familia de hoy se ve envuelta en tremendos problemas: desamor, desunión, fuertes tentaciones de separación, de divorcio, disgustos en la convivencia, rebeldía de los hijos. La Cruzada de Oración en Familia dice: reza y verás la diferencia.

**LA FAMILIA QUE REZA UNIDA,  
PERMANECE UNIDA.**

## Regionalismo

### Tuvo que suspenderse la reunión política sobre Castilla y León

Tuvo que ser suspendida la reunión de fuerzas políticas y organizaciones regionalistas de Castilla y León que estaba convocada para días pasados en Salamanca.

Ante la presencia de miembros del M.A.C.L. (Movimiento por la Asamblea de Castilla y León), en la puerta de la sede del Colegio de Médicos, donde debía celebrarse la reunión, ésta fue suspendida y, sin darlo a conocer a los miembros del M.A.C.L., los representantes de los partidos políticos y organizaciones regionalistas se trasladaron a otro local, en el que brevemente se debatió sobre la conveniencia o no de celebrar la reunión programada.

Tras exponerse que faltaban condiciones psicológicas y materiales para celebrar una reunión eficaz y rigurosa, se acordó el aplazamiento de la reunión al próximo domingo y celebrarla en Burgos, convocada por las organizaciones regionalistas, Alianza Regional, Instituto Regional Castellano-Leonés y Comunidad Castellana.

La postura de los miembros del M.A.C.L. expresada en plena calle ante los partidos políticos era exigir que éstos gestionaran la puesta en libertad del joven detenido, como ya informamos, en la manifestación pro autonomía cuando colocó un pendón morado en el balcón del Gobierno Civil, tras escalar por la fachada.

Ante el silencio de los representantes de las fuerzas políticas el grupo de personas afectas a la postura del M.A.C.L., mantuvo una asamblea en plena calle, mientras los representantes de las fuerzas políticas se alejaban del lugar.

### CALVO ORTEGA, NO FRAILE POUJADE

En uno de los sumarios de nuestro título, en la edición de ayer, sobre la constitución de la Asamblea de Parlamentarios de Castilla y León, involuntariamente se deslizó el error de que uno de los elegidos por Segovia para la comisión permanente era don Modesto Fraile Poujade, cuando en realidad, como se decía en el texto, quien fue elegido era el senador don Rafael Calvo Ortega.

## ACTIVIDADES LABORALES

### EL SINDICATO UNITARIO, EN FAVOR DE LOS PARADOS

Una comisión de trabajadores parados de Segovia, juntamente con representantes de otras veinticuatro provincias, han celebrado una reunión en Madrid con el fin de estudiar la situación que atraviesan y tomar medidas al respecto; la reunión había sido convocada por el Sindicato Unitario.

Entre los acuerdos a que se ha llegado en dicha reunión, según informan a nuestra Redacción fuentes del citado Sindicato Unitario, figuran los siguientes:

— Denunciar las medidas del Gobierno en materia económica, contenidas en el pacto de la Moncloa, porque no solucionan el problema del paro, sino que tienden a aumentarlo.

— Realizar acciones unitarias entre los parados y empezar a programar una marcha de parados sobre Madrid que tendrá lugar el próximo mes de diciembre y realizar un plan general para la búsqueda del puesto de trabajo en las diferentes regiones y provincias.

— Aprobación de una declaración en la que entre otras cosas los parados manifiestan que son trabajadores a los que se han quitado el derecho al trabajo.

## AL AIRE DE LA CALLE

### ALCANTARILLAS SIN PROTECCION

Un lector nos hace notar —fruto de su observación diaria— que en la calle de Cañuelos existen un total de doce alcantarillas, de las cuales siete no tienen ninguna protección por lo que representan un peligro para las personas que por allí circulan, especialmente niños.

El hecho se agrava más —añade nuestro comunicante— si se tiene en cuenta que esta es una calle con escasa iluminación, y por la noche el peligro a que alude se acentúa aún más.

Ya está avisado el Ayuntamiento, como quiere el lector de referencia; ahora, a esperar el caso que hace.

## La Provincia La Provincia

COCA

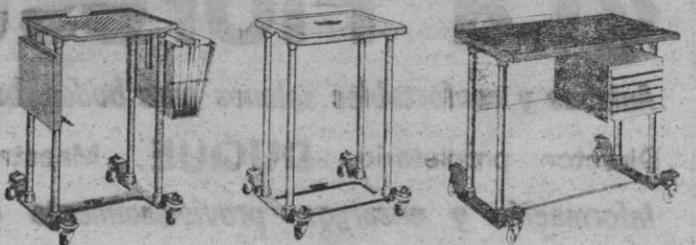
### 2.500.000 pesetas para urbanización de la zona deportiva

COCA.—El Ayuntamiento ha hecho público el edicto de contratación por concierto directo de las obras de ejecución de la primera fase de la urbanización de la zona deportiva de la villa, con un presupuesto de dos millones y medio de pesetas; los pliegos de condiciones pueden examinarse en la secretaria general de la corporación municipal.

Por otra parte, en la misma oficina ha quedado expuesto al público el proyecto técnico de pavimentación del barrio de Ciruelos de Coca, con el fin de que puedan presentarse las observaciones que se consideren pertinentes.



Para sus máquinas de oficina: INVOLCA la genuina mesita INVOLCABLE



PIDALA A SU PROVEEDOR

o solicite mayor información a INVOLCA ESPAÑOLA - Apartado 16133 - MADRID



## «Esa Cruz de la Victoria que llevas sobre el pecho es una victoria que debemos de conquistar todos los españoles», dijo el Rey al Príncipe de Asturias

En nuestro número de ayer dábamos una información de alcance sobre el acto de entrega del título de Príncipe de Asturias a don Felipe de Borbón y Grecia. El acto tuvo lugar finalizada la misa celebrada en la basílica de Covadonga y ya en el exterior, ante miles de personas reunidas en el lugar.

Don Juan Carlos de Borbón se dirigió a los presentes, entre los gritos de los mismos, que daban continuos vivas al Príncipe y a los distintos miembros de la familia real. El Rey, dijo, entre otras cosas, "hace un año os dije que estaría aquí con mi hijo y, gracias a Dios, puedo cumplir la promesa".

"Es este un acto sencillo y lleno a la vez de significaciones. Se consagra en él y se renueva una tradición de seis siglos: la que exige que el heredero de la Corona sea Príncipe de Asturias. Mi hijo queda vinculado real y solemnemente a esta noble región".

Dirigiéndose a su hijo, el Príncipe de Asturias, el Rey don Juan Carlos dijo: "Esa Cruz de la Victoria que llevas sobre el pecho es efectivamente una victoria que hemos de conquistar todos los españoles. Una victoria sobre

el egoísmo y la ambición, sobre la incultura y la ignorancia, sobre el atraso y la pobreza, sobre la incompetencia y las diferencias negativas. Una victoria que es preciso conseguir y consolidar cada día".

"Esa Cruz significa también tu cruz. Tu cruz de rey. La que debes llevar con honra y nobleza como exige la Corona. Ni un minuto de descanso, ni el temblor de un desfallecimiento; ni una duda en el servicio a los españoles y a sus destinos. En esa obra bien hecha está la voluntad de superación, yo quiero que tú, Príncipe de Asturias, te sientas entrañable y crucifi-

cado. Esa cruz te exige a ti y a todos los españoles cuyas generaciones jóvenes representas, cumplir siempre con lo que España os pida y de vosotros espera."

Después de glosar la grandeza de la tierra asturiana y de sus hombres. Don Juan Carlos finalizó su discurso con un "Viva España", que fue coreado por los presentes.

Al finalizar su alocución, el Rey se dirigió a su hijo don Felipe y le dio la mano y un beso, visiblemente emocionado, mientras los presentes prorumpían en vítores y aplausos.

Más tarde, le hicieron al Príncipe diversos regalos, entre ellos la "Gaita de oro", de grupo de Bailes y Gaitas de Gijón; una lámpara de minero; una moneda acuñada con ocasión del acto y otros obsequios. También las infantas, doña Elena y doña Cristina recibieron unas muñecas vestidas con el típico traje asturiano.

Seguidamente, el Rey y su séquito se trasladaron a la finca "Las Huelgas", en la localidad de Villamayor, propiedad de la Diputación Provincial, donde almorzaron en compañía de las primeras autoridades provinciales y locales y de diputados provinciales.

Al finalizar el acto, un nuevo obsequio se sumaría a los que ya habían sido entregados al Príncipe don Felipe. Una empresa privada le hizo entrega al Príncipe de Asturias de una motocicleta que, con toda seguridad, colmó las ilusiones del hijo del Rey en un día tan señalado como éste.

A primeras horas de la tarde y con el mismo ceremonial que a su llegada, los Reyes, sus hijos y demás acompañantes, se trasladaron al aeropuerto de Asturias, en Ranon, donde emprendieron viaje de regreso a Madrid.

### Los equipajes de avión llevarán identificación

Madrid, 2.—A partir de ayer, día 1 de noviembre, todos los equipajes de los pasajeros que viajan en avión deberán llevar elementos de identificación tales como el nombre o las iniciales. Esta resolución fue adoptada semanas atrás por el P. T. P. C. (Passenger Traffic Procedures Committee) de la I. A. T. T.

## EN POCAS LINEAS

En 42 meses (del 24 de abril de 1974 al 21 de octubre pasado), las Bolsas españolas no sólo han perdido todas las alzas acumuladas desde enero de 1971, sino que además se han desvalorizado en un 18 por ciento suplementario. El grupo más afectado por la crisis ha sido el bancario.

La réplica española en la ONU ante las acusaciones del Frente Polisario sobre la descolonización del Sahara, tendrá lugar esta tarde o mañana.

El presidente Suárez es esperado mañana en Bonn, capital de la R. F. Alemana.

España ocupa el último lugar por el porcentaje de viviendas individuales con relación al total de viviendas construidas, según el «Boletín Anual de Estadísticas de la Vivienda y de la Construcción para Europa» de las Naciones Unidas.

Los troskistas españoles, Liga Comunista (LC) y Liga Comunista Revolucionaria (LCR) quieren reunificarse bajo la dirección de la IV Internacional.

Ventura, un niño de cerca de tres años, que vive en Jun (Granada), según informa el diario «Ideal» de aquella capital, habla perfectamente y tiene gran capacidad receptiva, sabiendo de memoria los nombres de 50 países y sus capitales.

Con motivo de celebrarse hoy Consejo de Ministros, ha sido aplazada la reunión que para esta tarde tenía prevista el Gobierno con CC.OO., UGT y la representación patronal. Dicha reunión se celebrará, en principio, mañana, a las 5 de la tarde.

«El Partido Carlista durante este congreso ha demostrado que ciento cincuenta años de lucha no han sido en vano y que los militantes están dispuestos a conquistar un lugar en el espectro político para toda la sociedad española», dijo Carlos Hugo de Borbón, durante el acto de clausura del IV Congreso del Partido Carlista celebrado ayer por la mañana en un cine madrileño.

Como estaba previsto, Roberto Lertxundi fue ayer elegido secretario general del Partido Comunista de Euzkadi en sustitución de Ramón Ormazábal, que ha pasado a ocupar la presidencia del Partido.

## Fraga, E. González, Carrillo y Calvo Sotelo hablaron ayer en TVE sobre el «Pacto de la Moncloa»

Madrid, 2.—Los cuatro partidos políticos con mayor representación comparecieron ayer ante las cámaras de Televisión Española para explicar al país sus posturas ante los acuerdos político y económico suscritos en el palacio de la Moncloa. Todos excepto don Manuel Fraga Iribarne, secretario de Alianza Popular, coincidieron en señalar que el acuerdo político, con el económico, contribuye grandemente a la consolidación definitiva de la democracia en nuestro país.

Para el dirigente de Alianza Popular, sin embargo, no era éste el momento de llevar a cabo un pacto político y legislativo como el suscrito por el resto de las fuerzas representadas en el Parlamento.

No piensa así el líder del

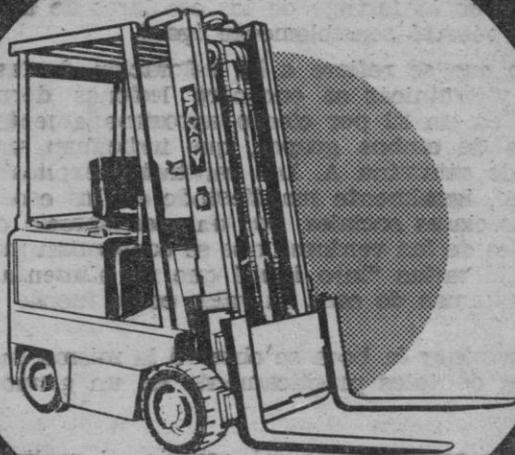
principal partido de la oposición, don Felipe González, para quien estamos en el camino de salir de la crisis en el único camino posible para poder salir de la crisis económica.

El secretario general del PCE, don Santiago Carrillo, va más allá a afirmar que con los acuerdos de la Moncloa se da un paso importantísimo hacia una mayor justicia social.

Finalmente, el presidente del grupo parlamentario de UCD, don Leopoldo Calvo Sotelo, insiste en que construir un régimen nuevo y resolver la crisis económica son tareas que no se hacen por simple mayoría, sino con lo que se ha venido llamando consenso, necesario para salir de la crisis y para asentar, en definitiva, la democracia en nuestro país.

CARRETILLAS ELEVADORAS

SAXBY M.I.S.A.



ELÉCTRICAS Y DIESEL

DESDE 16.000 PESETAS MES SIN ENTRADA

DISTRIBUIDOR:

MANUTEN, S.A.

IRÚN, 25 - MADRID - 8

Teléfonos 2474496 - 2489437 y 2411005

## ESTUDIO SANITARIO DE LA POBLACION ESCOLAR

Se va extendiendo, tanto en los colegios públicos como en los particulares, el reconocimiento más o menos completo, pero con manifiesta tendencia a ir perfeccionándolo, de los escolares. Por lo general se examina la constitución o biotipo del niño, su estado nutricional, basándose no sólo en los índices de su peso y de su talla, sino también en la valoración de las subcarencias vitamínicas. Se le examina la boca y garganta, señalando en la hoja sanitaria de cada uno las anomalías que se observan, se le hace una fotoseriación del tórax, que se completa con una prueba tuberculínica y, en algunos centros, se les somete a unas pruebas psicológicas para investigar el coeficiente intelectual. Igualmente se estudia su capacidad visual.

Este estudio suele ir completado con una serie de recomendaciones de índole positiva como aconsejar a los padres, si se encuentran algunos de estos defectos, que se lleve al niño al oculista, al estomatólogo, al traumatólogo, etc., que son los que, en definitiva, han de ratificar el diagnóstico de la presunta anomalía descubierta y establecer el oportuno tratamiento corrector o curativo.

Tales exámenes repetidos sistemáticamente todos los años permiten elevar el nivel sanitario de los escolares, evitando los contagios en los colegios (ahora también es preceptivo que los profesores sean examinados, puesto que a su vez pueden ser portadores y transmisores de ciertas enfermedades contagiosas) y mejorando, con discretas sugerencias, la educación alimentaria y el nivel dietético, que no siempre está condicionado por un mayor nivel económico, sino por un mejor conocimiento y aprovechamiento de los elementos nutritivos.

Aunque tales estudios, repito, son cada vez más frecuentes, sin embargo el análisis de sus resultados y su publicación en revistas especializadas es un fenómeno más raro. Por tanto es muy loable el estudio realizado por tres médicos de Sanidad Nacional (pertenecientes a la antigua Dirección General de Sanidad) de diferentes indicadores sanitarios en la población escolar de una capital andaluza. No sólo se buscaba el nivel sanitario de los escolares, sino las diferencias que pudiesen existir entre los colegiales, hijos de profesionales predominantemente "no manuales".

Se hicieron ocho tipos de exámenes. Dos de ellos referentes a infecciones, en donde los escolares de ascendencia "manual" dieron un mayor porcentaje de parasitación y preinfección; pero, en cuanto a la flora portadora en la faringe de los escolares de uno y otro grupo se mostró sensiblemente igual.

En lo que se refiere a la valoración de las subcarencias vitamínicas se encontró lesiones dérmicas u oculares en un 22 por ciento aproximadamente de los escolares de ambos grupos, que indicaban una deficiencia de vitamina A. Los sanitarios explicaban este fenómeno, igualmente manifestado en los escolares de todas las clases sociales, por un menosprecio en todos los niveles de las verduras que se consumían muy poco, por considerarlas "lujos inútiles que no alimentan", ignorando las amas de casa su valor como fuente de vitaminas.

Al examinar la boca se observó la misma incidencia de caries dentales prácticamente en un grupo que en otro.

Lo más sorprendente del estudio, al realizar varias pruebas para hallar el coeficiente intelectual de los escolares fue encontrar entre los hijos de los profesionales manuales un 20 por ciento con un coeficiente intelectual superior a 110, mientras que, entre los hijos de los profesionales no manuales sólo se dio un 17,76 por ciento con coeficiente intelectual superior a 110. Este descubrimiento pone en entredicho una serie de creencias sobre la influencia favorable de un ambiente socioeconómico superior y, reafirman la vieja experiencia de la inteligencia natural de los pueblos con una larga tradición de cultura, que influye en todas las mentalidades, pero sobre todo espolea a las que tienen que luchar más en la vida. Es dar la razón al dicho de que la necesidad agudiza el ingenio.

Dr. OCTAVIO APARICIO

ACCESORIOS LA UNIÓN MICHELIN

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

rodaje  
de confort

SUCEDIO EN 1914

## MUERTE DE «EL TUERTO DE PIRÓN», UN BANDOLERO CELEBRE

Condenado a cadena perpetua, falleció de muerte natural en el penal de San Miguel de los Reyes, a los 68 años, el mismo día que empezó la primera guerra mundial

Fernando Delgado Sanz, hijo de Ramón y de Ana, nació en Santo Domingo de Pirón (Segovia), el sábado 30 de mayo de 1846, y se crió en hogar modestísimo, ya que sus padres se dedicaban solamente a la labranza y sus únicos recursos eran unos pocos cereales, algunas legumbres y cierta cantidad de cáñamo.

Desde sus primeros años, el niño dio muestras de gran viveza, la que luego demostraría durante su azarosa vida de bandolero, conocido por «El Tuerto de Pirón», debido a tener un granizo en el ojo izquierdo, aunque no le impedía ver bien con él.

Ya de mozo, sirvió en las filas liberales y, recibida la licencia, regresó a su pueblo natal, donde siguió trabajando hasta que un día huyó, debido al hecho de estar demasiado comprometido en las luchas políticas del momento en favor del partido liberal, perseguido con ardor tras el fracaso del movimiento revolucionario de 1866.

### LAS PRIMERAS ANDANZAS DE BANDOLERISMO

Una vez en la sierra, se unió a unos cuantos hombres sin escrúpulos, muy amantes del dinero, pero enemigos del trabajo, por lo que planearon formar una banda, capitaneada por «El Tuerto de Pirón», que se dedicaría al robo y desde entonces no había lugar en la provincia de Segovia donde no se hablara de aquel salteador de caminos, cuya temeridad y astucia eran comentadas por las sencillas gentes campesinas que, de la noche a la mañana, despertaban sobresaltadas, al advertir que sus fincas habían sido objeto de una «requisa» por parte del temido bandolero de la sierra, que hacía de las suyas, desvalijando a solitarios e indefensos campesinos con los que se cruzaron en el camino, cuando no saltaba por las ventanas y penetraba en las habitaciones, llevándose todo lo que tuviera cierto valor.

Sin embargo, se cuenta que un día, muy de mañana, en el término municipal de Sotosalbos, se encontró con la maquilla a lomos de un borriquillo, y el bandolero le preguntó:

—¿Cómo madrugas tanto?  
—Porque no quiero que me sorprenda «El Tuerto de Pirón», que dicen que es un hombre muy malo, y que me robe el grano y el burro.

Entonces, el bandolero preguntó al muchacho cuánto valían ambas cosas y, sacando de su faja un bolsito repleto de monedas de oro, pagóle ambas piezas con

largueza, diciéndole: «Acóbrate temer que «El Tuerto» pueda robarte, ¡el Tuerto soy yo!». Y con una sonrisa y unas pas en la espalda le dejó marchar, mucho más que antes.

A lo largo de los cinco años de 1868 a 1873, «El Tuerto de Pirón» campó por estos en toda la sierra, sin rival alguno que se le igualara. Por entonces, era de buena estatura, anchalado, con rostro ampuloso, de piel morena, barba afeitada y con un pequeño bigote. Usaba blusa blanca más frecuente cazadora y chaquetones, pantalón azul y calzado fuerte.

### GRANDES ROBOS Y ASESINATO

Cierta día, «El Tuerto» decidió asaltar la casa de un rico propietario de Canencia, que gozaba de fama de adinerado capitán de la famosa cuadrilla de bandoleros uno de sus miembros, apellidado Barroso, a que nota de las entradas y salidas de la finca y espesor de las paredes, número de puertas, todo lo cual fue reflejado por Barroso en un croquis hecho a lápiz en un papel. Y se dispuso para entregarlo a su jefe cuando fue sorpresivamente detenido por la Guardia Civil, entablándose una violenta resistencia que terminó con la muerte de su emisario del asalto proyectado y preparó otros en el valle de la sierra, los cuales llevó a cabo.

En cierta ocasión, acompañado de dos sujetos de su cuadrilla disfrazados como el uniforme de la Guardia Civil, el famoso bandolero llegó a la localidad de Adrada de Pirón, dirigiéndose a la casa rectoral a la que llamaron y el cura abrió la entrada al edificio. Ya dentro, se dirigió al infeliz sacerdote y le mandó que se sentara con el ama, y luego amordazados. Amenazando al párroco consiguieron hacerle salir del sitio en que guardaba el dinero, el cual se repartió entre las manos, así como otros objetos de algún valor.

A partir de entonces, «El Tuerto» se dedicó a los robos sacrilegos que perpetró «El Tuerto» hasta que fue detenido y encerrado en el penal de San Miguel de los Reyes, de la que se fugó en las primeras horas de la madrugada del día 31 de enero de 1882. Igual que los bandoleros de otras tierras, aquel audaz maquiavélico se compraban comestibles, vino, tabaco y otros artículos, sino para que le encubrieran en sus retiradas falsas pistas a la Guardia Civil.

A pesar de todo lo que se le atribuyó, igual que a Luis Candelario, el asesino de la sangre y sólo en una ocasión hubo de ser castigado una traición, y fue por un hombre de su cuadrilla, apodado «El Tuerto», quien no era de fiar, y «El Tuerto de Pirón» que éste abandonaba sigilosamente el lugar por nocturnidad, y se adelantó en las proximidades de Torrecaballeros, y al tiempo que le gritaba: «¡Candaleja!», le acribilló a puñaladas, cortándole al

### LA ULTIMA NOCHE

«El Tuerto de Pirón» fue trasladado a Madrid, en busca de comida abundante y buen vino, por lo que fue detenido, por miembros de la Guardia Civil, en una taberna de la gloria de Goya, donde se le concedieron los

Así, otra vez dio con él en la cárcel, pero entonces para no salir de ella fue juzgado y la Audiencia de la capital le condenó a cadena perpetua, permaneciendo en la Cárcel Modelo madrileña, en una buena conducta, le concedieron el

Más tarde, fue trasladado a San Miguel de los Reyes, donde falleció de muerte natural en 1914, el mismo día en que estalló la guerra mundial, cuando contaba sesenta y siete años de edad y veintisiete de prisión. De este hombre que durante su vida rebelde de la sierra de

Conozca la Ley

## Los talleres de automóviles pueden conservar los coches en prenda hasta que cobren sus facturas

Las compañías de seguros acaban de aclarar en una nota a la prensa, que los dueños de los vehículos asegurados no tendrán que pagar directamente a los talleres en los que se realicen reparaciones por cuenta del seguro.

La realidad es, sin embargo, que los referidos talleres se encuentran en situación de poder exigir el pago del importe de la reparación, negándose a entregar el vehículo mientras no lo reciban.

El Código Civil no recoge con carácter general la figura del derecho de retención, como garantía del cumplimiento de las obligaciones. No obstante, y con carácter excepcional, el referido derecho de retención queda garantizado en los siguientes casos:

1. El poseedor de una cosa no tiene obligación de entregarla, si adquirió la posesión de buena fe, mientras no le abonen los gastos necesarios y útiles hechos en ella.

2. El que compra de buena fe una cosa perdida o robada, tampoco tiene obligación de devolverla mientras el dueño no le entregue el dinero que pagó por ella.

3. Tampoco tiene obligación de entregar la cosa empeñada el Monte de Piedad, mientras no le devuelva la cantidad en la que se empeñó y los intereses.

4. El usufructuario que ha hecho unos gastos en la cosa usufructuada, no tiene obligación de devolverla al terminar el usufructo, mientras no le paguen las reparaciones extraordinarias indispensables para su conservación que haya hecho.

5. El que ha ejecutado una obra en cosa mueble, tampoco tiene obligación de devolverla mientras no le paguen su importe, y este es el caso concreto que cabe aplicar a los coches.

6. El mandatario puede retener la cosa objeto del mandato hasta que el mandante le indemnice de los gastos y perjuicios que le ocasionó el cumplimiento del mismo.

7. El depositario también tiene derecho a retener la cosa depositada mientras no se le pague lo que se le deba por razón del depósito.

8. El que tiene una cosa en prenda tampoco tiene obligación de devolverla, mientras el deudor no le pague cualquier otra deuda que haya contraído con él antes de haberse pagado la primera.

Gonzalo FRESNEDA

## EXPOSICION-VENTA GANADO SELECTO SUBVENCIONADO

Del 4 al 11 de noviembre  
RECINTO GANADERO  
FERIA DEL CAMPO  
MADRID

## RAZA AVILEÑA

REPRODUCTORES SELECTOS  
MACHOS Y HEMBRAS

ASOCIACION NACIONAL CRIADORES RAZA AVILEÑA  
Pza. Sofraga, 1 - Avila - Tfno. 21 13 49

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE INFORMACION E INTERESES GENERALES Y LOCALES

Hoy hace 75 años decía:  
DON JUAN TENORIO

Como pocas veces estuvo ayer concurrido el Teatro Miñón. Los morenos se dieron cita en el viejo coliseo de la calle de la Victoria. Los palcos, butacas, delanteras y todo, en fin, estaba lleno. En muchos palcos se veían amontonadas más de veinte cabezas, porque hemos de advertir que los palcos, en su mayor parte, se vendieron por entradas.

La obra del inmortal Zorrilla, sino tuvo una interpretación acabada, resultó bastante bien hecha.

El señor Calleja, que desempeñó el papel de don Juan, mereció en algunos parlamentos los aplausos que le tributó el público. El señor Calleja dice bien y se sabe la obra a conciencia, y ya se sabe que a papel sabido no hay cómica malo.

La señora Velacoloracho es ya conocida de este público como artista. He notado que está algo mejor del afonismo que padecía el año pasado.

La señorita Cárcama, es joven y bonita, según pudimos ver a través de los hierros de la reja. Muy bien doña Brígida, si no extremase tanto la nota cómica. El señor Ferro dijo su papel de Megía defendiéndose como pudo. Los demás artistas cumplieron con discreción sin descomponer el cuadro.

¡Ah!, un aplauso a las estatuas.

### LAS CAMPANAS

Tocarán esta noche a muerto hasta las nueve en todas las parroquias y según nos dicen está prevenido; y desde las cinco de la mañana en adelante.

Suponemos que los señores sacristanes o campaneros habrán de cumplir fielmente la ordenado, no turbando en las altas horas de la noche el sueño del vecindario, como acostumbran, recordando con el funebre sonido de sus campanas, a los muertos queridos.

### DE LA GRANJA

El 4 de noviembre se inaugurará el nuevo local en que este curso de 1902-903 dará sus clases La Enseñanza de Artesanos. Nobleza obliga dice un refrán, y como La Granja es una población culta, cuyo nivel de instrucción es alto, al responder al llamamiento que el cabildo municipal ha hecho en pro de su patrocinada, todos han respondido con creces, y el Ayuntamiento por su parte se ha excedido.

Nuestra enhorabuena al Ayuntamiento de San Ildefonso, y al elemento obrero que siguiendo por el camino de la enseñanza irá a partes, que ni el casino, ni el club, pueden conducir.

## CURIOSIDADES

### HUELGA DE PAÑUELOS VERDES

En «ABC» se ha publicado la siguiente carta de uno de sus lectores:

«Señor director: He leído en una revista francesa la sorpresa de uno de sus reporteros que, visitando una fábrica en el Japón, observó que todos los productores llevaban en la cabeza un pañuelo verde mientras trabajaban afanosamente. Su sorpresa fue en aumento cuando el ingeniero que le acompañaba le explicó los motivos del fenómeno. Se trataba, nada más y nada menos, que de una huelga simbolizada en el pañuelo verde y traducida en la práctica por un considerable aumento de la productividad. La sorpresa del reportero subió de punto cuando al preguntar si dicha huelga surtía algún efecto, se oyó contestar: Naturalmente, todos los directivos nos sentimos avergonzados por ese aumento de productividad y estamos trabajando intensamente para llegar a un rápido acuerdo con el comité de huelga.»



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

## POSIBLE «DEBACLE» EN LA OIT

Ginebra, 2.—Con la retirada de los Estados Unidos de la «Organización Internacional del Trabajo» (OIT), confirmada oficialmente anoche por el embajador norteamericano en Ginebra, se abre un periodo de expectativa sobre la suerte que aguarda al organismo en el futuro, al perder a su mayor contribuyente financiero.

Es decir que —al abandonar los Estados Unidos la «OIT»— su ausencia no se hará sentir únicamente en el plano político sino también en el financiero, ya que una reducción del 25 por ciento en las contribuciones que recibe no puede dejar de producir sensibles efectos en este organismo internacional.

Por otra parte, Israel puede abandonar la Organización Internacional del Trabajo (OIT) tras la decisión del presidente Carter de retirar a los Estados Unidos de la organización, según manifestaron anoche algunos representantes del Gobierno.

«Hemos estado condenando constantemente la creciente politización de la organización, que de forma continuada olvida su papel como organismo de trabajo y en su lugar se preocupa de asuntos que no le incumben», señaló el representante.—Efe.

## Actos del aniversario de la Revolución Rusa

Moscú, 2.—Con una gran demostración deportivo-cultural, que tuvo lugar en el estadio Lenin, comenzaron ayer los actos conmemorativos del setenta aniversario de la revolución de octubre.

Centenares de jóvenes atletas actuaron en las pistas formando composiciones que dibujaban las palabras «PCUS» (Partido Comunista de la Unión Soviética), «Octubre» (la revolución de 1917) mientras en grandes pancartas luminosas aparecía esta leyenda: «La victoria de octubre es el principal acontecimiento del siglo XX».—Efe.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. N. Jiménez Muñoz - Delgado**

TOCÓGINECOLOGO

Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

Consulta previa petición de hora (de 4 a 6 de la tarde), lunes, martes y viernes.

Calle Rancho, 12 y calle José Zorrilla, 87-1.º E. Telfs. 415735 y 424938.

**DOCTOR A. GIMENO MATOBELLA**

Huesos y articulaciones

Plaza Estacionamiento de Autobuses, 3. 3.º, A

Consulta previa petición de hora al Tlf. 41.54.90

**LUIS DE ANDRES SOLER**

Cirujano-callista (Podólogo)

Consultas diarias de 4 a 6 salvo sábados y festivos. Roble 12 Tel. 411915.

**Centro Rehabilitación «La Piedad»**

Afecciones congénitas y adquiridas

DR. MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

Jefe del Servicio de Rehabilitación de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Rehabilitación de 9 a 2 y de 3,30 a 7,30

Consulta de 4 a 7,30 (excepto sábados)

Paseo Ezequiel González, 27

Teléfono 414445

## Trasladados a Roma los cadáveres de los carabinieri muertos en accidente

Catanzaro (Italia), 2.—Con un sin fin de interrogantes sobre la causa del desastre, los cadáveres del general de carabinieri, Enrico Mino, y de sus otros cinco acompañantes, salieron ayer para Roma, donde hoy se celebrarán los funerales.

El general Mino, comandante en jefe del Arma de Carabinieri y dos coroneles, un teniente coronel, un teniente y un sargento del mismo Arma, encontraron anteayer la muerte cuando el helicóptero en el que viajaban con el fin de recabar información sobre

las actividades de la mafia calabresa se estrelló en los montes de Catanzaro, al sur de Italia, en circunstancias aún por esclarecer.

La hipótesis de más consistencia es que el helicóptero cayó a tierra a causa de las adversas condiciones climatológicas de la zona. Un rayo se habría abatido contra el aparato.

Otra hipótesis circulante es la de un atentado. El general Mino debería abandonar su cargo el próximo mes de marzo, al cumplirse el tiempo de su mandato.

El general italiano había tenido que luchar en los meses precedentes por mantenerse en el cargo. La huida de Roma el exjefe de la «SS» alemanas Herber Kappler, condenado a cadena perpetua por sus crímenes durante la segunda guerra mundial, fue un duro golpe para el Arma de Carabinieri, y contra su mayor responsable en particular, encargados de vigilar los movimientos del nazi.—Efe.

## PANORAMICA

mundial



U. S. A.: Una segunda prueba nuclear en el espacio de una semana llevó a cabo ayer los Estados Unidos en el sur de Nevada. La explosión atómica, denominada en clave como «Hybla Gold» se realizó a las 13,06 de ayer (19,06 hora española), a 396 metros bajo la meseta Rainier y a 160 kilómetros al norte de Las Vegas. La explosión nuclear es la novena del presente año.

\*\*\*

Con 121 votos a favor, 17 abstenciones y ningún voto en contra pero Francia entre los ausentes, la Asamblea General aprobó ayer una resolución reafirmando el principio de «unidad política e integridad territorial» en el caso de Las Comoras y la isla Mayotte que quiere seguir siendo francesa.

\*\*\*

El secretario general de la ONU pareció reflejar el profundo alivio y satisfacción de todos los países miembros de la ONU al expresar su complacencia por el espíritu de cooperación que predominó para conseguir la rápida aprobación de la resolución contra la piratería aérea.

INGLATERRA: Un soldado, bebido, cogió un tanque para volver a su casa después de una juerga nocturna. El cabo John Oliver, en el regreso a su domicilio, acomodado en el tanque, dejó tras de sí una huella de tres kilómetros de carreteras destrozadas, señales de tráfico caídas, vallas rotas y setos machacados. Cuando la policía y soldados intentaron darle alcance, el cabo hizo girar el tanque y avanzó hacia ellos.

NICARAGUA: El Gobierno negó ayer que el presidente nicaragüense, general Anastasio Somoza, «haya sufrido una recaída». El secretario de Información y Prensa, general Roger Bermúdez, afirmó que el presidente Somoza «se encuentra en perfectas condiciones físicas», respondiendo así nuevamente a una avalancha de rumores sobre la salud del general de 52 años de edad.

## FELIPE GONZALEZ IRA A EE. UU.

Detroit, 2.— El secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, visitará varias capitales norteamericanas durante la semana del 15 de noviembre, invitado por el sindicato internacional del automóvil.

González ha aceptado la invitación para visitar la central sindical de Detroit y estudiar las relaciones laborales en Estados Unidos que le hiciera recientemente en Madrid Douglas Fraser, presidente de la «United Auto Worker».

\* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES

SERVICIO Y FACILIDADES

# ¡¡SENSACIONAL!!

## VEA PRECIOS Y FACILIDADES

- Dormitorios matrimonio por sólo 65 ptas. diarias
- Cuartos de estar por 38 » »
- Salones por 63 » »
- Tresillos por 29 » »

Lámparas y artículos de regalo.

Gran variedad de modelos de plena actualidad.

## almacenes lázaro

(Frente Clínica Dr. Gila)

\* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES

DESDE MI ATALAYA

## Lamentable situación económica, en general, de las federaciones deportivas provinciales

### Los juegos provinciales de escolares ¿se celebrarán?

La cuestión no es de ahora. Temporada tras temporada, nuestras federaciones deportivas arrastran serias dificultades económicas que impiden realizar y llevar a efecto una serie de actividades que pudieran incidir en un auge de nuestro panel deportivo. La temporada que ahora va a dar comienzo se presenta, prácticamente, con las mismas características. A algunos presidentes les han ofrecido sus respectivas federaciones nacionales —al menos de palabra— un posible incremento en sus presupuestos. Pero la realidad de los hechos es que cada temporada han de llevar a efecto "mil diabluras" para conseguir sacar a flote sus distintas parcelas del deporte. ¿Es extraño, por tanto, que la participación de los distintos equipos en un campeonato sea un tanto problemática? Volvemos a repetir lo que tantas veces hemos señalado. Al deportista —al que practica el deporte— no se le debe de dar todo. Pero si de él parte la iniciativa de practicar el deporte que le gusta, ¿es mucho pedir que se le ofrezca algo a cambio? Instalaciones, estímulos, ayudas, compensaciones, etc., pueden ser fórmulas que sirvan para "empujar" una acción deportiva que empieza. Sabemos que el país está atravesando una angustiosa situación económica, más creo que no sería justo el que el deporte fuera el único sector lamentablemente deteriorado por esta situación. Todo ello lo decimos porque entendemos el deporte como una necesidad de los pueblos y nunca como algo de pura transitoriedad o de capricho momentáneo de unos dirigentes en un momento dado.

#### LA BASE DEPORTIVA EN UN MOMENTO DIFÍCIL

La información sobre la nueva reestructuración que se ha dado a los Juegos Escolares ya ha sido ofrecida por los diferentes medios de difusión. Nosotros de lo que queremos dejar constancia, aquí y ahora, es de la dificultad existente para que estos juegos se lleven a efecto, al menos en nuestra capital. ¿Motivos? Puedo decir que a los directores de los distintos colegios se les envió un escrito pidiéndoles su conformidad sobre la participación en los próximos juegos. Se les pedía en dicho escrito que dieran su contestación antes del día 4 de noviembre. Sin embargo, las fechas que quedan son escasas y las inscripciones son mínimas. Otra cuestión importante es la creación —que habría de llevarse a efecto—, de un comité de los juegos, que estaría constituido por los representantes de los distintos colegios participantes. Obvio es señalar que dicha misión no se ha podido llevar a efecto por la falta de elementos participativos. Puedo también señalar a este respecto, que los directivos de las distintas federaciones provinciales están molestos ante las noticias que les llegan en torno a que serán ellos los que tengan que "controlar" las distintas actividades deportivas de esos juegos. Cada uno, lógicamente, en su parcela. "Sin embargo —señalan— seguimos sin disponer de medios económicos ni humanos". "Aquí, nos decían, son muchos los que vienen a exigir, pero muy pocos los que desean trabajar por y para el deporte, sin pedir nada a cambio". Sería lamentable que por éste o aquél motivo, la base y fundamento del deporte, que ha de partir del niño, se vea impedida de poder realizarse deportivamente.

#### LAS COSAS DEL TENIS, EN SU LUGAR

El delegado provincial de Tenis (Pedro Jimeno) y quien esto firma, tuvimos días pasados una conversación amigable en torno a las controversias surgidas entre su persona y algunos tenistas con motivo de la no participación de éstos en los Juegos de Castilla y León recientemente celebrados. Me señaló que no era cierto que él no hubiese contado con los tenistas con el fin de que éstos pudieran asistir a la cita vallisoletana. Lo que sucedió fue que, los cuatro o cinco a los que consultó (según sus palabras) declinaron la invitación, fundamentando dicha actitud en que las escasas dietas que ofrece la organización de los juegos no son suficientes por ningún concepto. Por otra parte la Delegación de Tenis tampoco tiene medios para aumen-

tar esa dieta, debido a lo cual ninguno de los tenistas consultados quiso desplazarse. Cuestión que el delegado comunicó a la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes. También me señaló que su dimisión como delegado de Tenis la tiene presentada desde hace tiempo, sin que hasta ahora se la hayan aceptado. Las cosas claras, y cada uno en su lugar.

#### EL BALONMANO TIENE NÓRMAS NUEVAS

Y con ese motivo se van a reunir los árbitros de dicha materia en Segovia el lunes, día 7, a las 7,30 de la tarde. Las normas de juego que ahora se van a poner en práctica afectan, entre otras, al balón, que habrá de ser de un color uniforme y no brillante, y a las sanciones con que los árbitros pueden penalizar las acciones punibles de los jugadores. Ahora la amonestación —al igual que en el fútbol— se hará con tarjeta amarilla y no mostrando el puño cerrado que es como se ha venido haciendo hasta ahora. Y es que hay cosas... De todas las formas los árbitros no sólo quieren aprender ellos el reglamento, y por ello invitan a su reunión a cuantos jugadores y entrenadores provinciales deseen asistir.—J. M.ª

## El Cuéllar hizo méritos sobrados para obtener un resultado positivo

### En el minuto 88 marcó el At. Burgalés el gol del triunfo (2-1)

#### ALINEACIONES:

At. Burgalés.: Calvo; Javi Pedro, Tomás; José, Zamorano; Turzo, Marquina, Baratas, Izquierdo, Ramón I. En el minuto 50, Tejedor sustituye a Marquina, y en el 82, Varona I a Ramón I.

C. D. Cuéllar. Peña; José-Manuel, Dani, Antolín; Bravo, Domi; Capellán, Lorenzo, Pepe Bocos, Alejandro. En el minuto 55, David sustituye a Antolín.

El arbitraje corrió a cargo del señor Arias de León, que tuvo una excelente actuación.

#### GOLES

En el minuto 24, Dani no acierta en el despeje, por no moverse a gusto en el terreno duro del campo, aprovechando la ocasión Baratas para marcar el primer gol burgalés.

En el minuto 46, jugada de saque ensayada del Cuéllar y derribo a Capellán dentro del área, por lo que el árbitro señala penalty, que se encarga de lanzar Bravo y establece la igualdad.

En el minuto 88, Peña detiene un tiro durísimo pero el balón se le escapa de las manos, lo que aprovecha Varona para centrar al lado contrario, originándose un amontonamiento de jugadores y Turzo, de cabeza, envía a la red, aunque Peña llegó a tocar el balón.

#### COMENTARIO

Cuando todos los espectadores —y los jugadores— creían que el encuentro iba a terminar en empate, llegó el gol de la victoria burgalesa, echando por tierra el esfuerzo e ilusión de los cuellaranos. ¡Qué se va a hacer! Así es el fútbol.

El Cuéllar no lograba, en el comienzo del encuentro, acoplarse al nuevo campo del At. Burgalés de tierra y muy duro, por lo que los segovianos no podían controlar la pelota y se veían desbordados por los botes que daba aquella. Los burgaleses acosaban y ya en el minuto cinco surgió el primer bote de peligro en un disparo de Baratas que detuvo bien Peña. A los doce minutos hay una escapada de Turzo y vuelve a parar Peña, sin excesivo peligro.

A partir del minuto quince empieza el Cuéllar a funcionar y a los 16, en un contrataque de Alejandro y con el balón perfectamente controlado, deja atrás a los defensas y se encamina hacia la meta iniciando el portero la salida en el momento en que Alejandro larga un trallazo pero el balón se estrella en el cuerpo de Calvo. A los veinte minutos, un centro de Alejandro desde la derecha le remata Lorenzo,

## COPA DEL REY RESULTADOS

Carabanchel, 4; Calvo Sotelo, 1.  
Ceuta, 1; C.D. Español, 1.  
Osasuna, 2; Guadalajara, 0.  
Castilla, 4; Sabadell, 3.  
Jaén, 1; Real Unión, 1.  
Alcalá, 1; Valencia, 3.  
Burgos, 2; Huesca, 0.  
Algeciras, 0. R. Madrid, 6.  
Valladolid, 2; Peña Sport, 0.  
Europa 3; Málaga, 3.  
Almansa, 0; Rayo Vallecano, 2.  
Coruña, 4; Plasencia, 0.  
Tudelano, 2; Sporting Gijón, 1.  
At. Baleares, 1. Cádiz, 0.  
Ciempozuelos, 2; Lérida, 1.  
Leganés, 1; Eldense, 2.  
Onteniente, 1; Torrejón, 0.  
Español, 0; Mirandés, 0.  
Gerona, 3; Alcoyano, 0.  
Mestalla, 3; Sevilla At., 0.  
Tledo, 2; Badajoz, 0.  
Talavera, 2; Arosa, 0.  
San Fernando, 4; Tarragona, 1.  
Sarıñena, 0; Rayo Cantabria, 2.

a puerta descubierta, con la cabeza, pero el balón sale rozando el larguero.

Siguiendo el buen juego del Cuéllar, se registran dos excelentes jugadas de Capellán, en la primera de las cuales el portero, en su salida, atrapa el balón y en la segunda, la pelota se pasea tranquilamente ante la meta rival, sin encontrar rematador.

Otras varias ocasiones tuvo el Cuéllar, pero sin fortuna, mientras que el At. Burgalés disparó en tres ocasiones, haciendo una diana.

En la segunda parte hubo un toma y daca de los dos equipos haciendo el portero segoviano Peña paradas de auténtico mérito.

Los segovianos se defendieron muy bien y siguieron atacando con peligro, por lo que, como decíamos al principio, todo el mundo esperaba que el encuentro terminase en empate. Pero he aquí que se produjo, inesperadamente, el gol burgalés, que deja a los cuellaranos desilusionados porque habían hecho méritos suficientes para obtener un resultado positivo. Destacaron Peña, Bravo, Dani y Pepe; y por el At. Burgalés, Calvo, José (que es segoviano) y Turzo.

ROBLEDO

## JUVENILES

### 6-2. En un buen partido, el Calvo Sotelo batió al C. D. Acueducto

El equipo visitante, que luchó mucho, no mereció tan abultado tanteo

Puertollano (Servicio especial para EL ADELANTADO DE SEGOVIA).

Calvo Sotelo, 6 (Baquilla 4 y Lute 2); Acueducto, 2 (Aquilino).

#### ALINEACIONES

Calvo Sotelo.— Bar.era; Maestre, Román, Antonio; Luis, Lute; Fifo, Valentín. Barquilla, Toñín y Alejandro. En la segunda parte salieron Durán y Silva por Alejandro y Román.

Acueducto.— Rodri; Chema, Bermejo, Ayuso; Luis, Joao; Elvidio, Aquilino, Sancho, Jete y Lorca. En la segunda parte Fernando y Martín relevaron a Joao y Elvidio.

Árbitro.— Dirigió la contienda el señor Merino, que se ha mostrado excesivamente riguroso. Señaló tres máximos castigos, dos favorables a los visitantes y uno del lado local. Ni el segundo cometido por los locales ni el visitante merecieron ser pitados. Se equivocó con alguna frecuencia en la aplicación de la ventaja. No mostró ninguna tarjeta.

#### GOLES

1-0. Minuto 7. Falta de Rodri con retención excesiva de la pelota. Indirecto dentro del área que saca Lute en corto sobre Barquilla, quien dispara fuerte deteniendo Rodri, pero se le va de las manos y entra.

1-1. Minuto 13. Penalty de Antonio a Jete. Lo lanza Aquilino y marca.

2-1. Minuto 23. Excelente jugada local y disparo final de Lute.

3-1. Minuto 28. Centro de Alejandro, falla Rodri en la salida y Barquilla marca a placer.

3-2. Minuto 34. Riguroso

penalty a los locales que Aquilino transforma de nuevo.

4-2. Minuto 38. Lío en el área visitante que resuelve Barquilla enviando a la red.

5-2. Minuto 61. Falta directa que saca Lute consiguiendo el quinto.

6-2. Minuto 65. Penalty a Lute, también muy riguroso. Lo tira Barquilla y establece el resultado definitivo.

#### COMENTARIO

Buena primera parte en la que se impusieron los locales

### MINGUELA, EN EL TITULAR DEL VALLADOLID

En el encuentro de ayer entre el Valladolid y el Peña Sport, el jugador juvenil, segoviano, Minguela, sustió en el minuto 68 a Beato. Sobre su corta actuación dice Javier González en "El Norte de Castilla": "Minguela es un chico sin pulir aún, pero tiene cualidades de buen futbolista". Su actuación fue buena.

#### BALONMANO

### Reunión de clubs segovianos

Para mañana, jueves, a las 7,30 de la tarde, se tiene convocada una reunión de clubs de balonmano. Tendrá lugar en la Casa del Deporte, a las siete y media de la tarde, al objeto de informar a los clubs sobre la iniciación de la nueva temporada; también se efectuará la elección de representantes de los equipos de la directiva de la federación.

dejando el partido prácticamente resuelto. La superioridad fue notable, y de no haber sido por la rigurosidad del colegiado en el señalamiento de los penalties, el resultado hubiera sido más claro en razón a que los de casa se mostraron hoy muy eficaces ante el gol. Esta ha sido la diferencia más acusada entre uno y otro equipo, porque luego, técnicamente, la diferencia ha sido menor.

En la segunda parte, aunque se siguieron marcando goles, bajó el rendimiento de los dos conjuntos, quizá por el derroche efectuado en la primera mitad. El terreno, muy amplio y de hierba ha pesado lo suyo, especialmente en los jugadores del Acueducto, que a pesar de ello, evidenciaron una buena preparación.

Mirando las cosas objetivamente, y contando también con la superioridad local, creemos que las cosas no fueron para tanto, es decir, que al marcador le sobraron goles, siendo quizá un 3-1 el resultado más apropiado con arreglo al desarrollo del juego.

Muy animoso y luchador el equipo segoviano que nunca se entregó. Los goles llegaron por esas cosas del fútbol. Nos agradó sobremanera el ariete Sancho, que tiene potencia de tiro. En las filas locales, el mejor Lute.

FRAN

#### GOLF

### España, cuarta en el Internacional de parejas

Torreón (México), 2.— España quedó clasificada en cuarto lugar, con 590 golpes, en el Torneo Internacional de Parejas de la Federación Mexicana de Golf.

El vencedor de este torneo, celebrado en el Club Campestre de Torreón, fue la pareja de Japón, con 578 golpes.

Tras jugarse los 72 hoyos, la clasificación es la siguiente:

- 1.—Japón, 578.
- 2.—México, 582.
- 3.—Suecia, 587.
- 4.—España, 590 (De la Riva, 287, y Gancedo, 303).
- 5.—Francia, 592.
- 6.—Suiza, 610.
- 7.—Guatemala, 623.—Alfil.

## EN ESPAÑA

### EN ESPAÑA

#### Robo de veinte kilos de amonita reivindicado por el "GRAPO"

Novelda (Alicante), 2.— Han desaparecido veinte kilos de amonita de la industria de mármoles y granitos Fayos, de esta población, robo que ha reivindicado mediante un escrito el "GRAPO".

El robo fue perpetrado en la madrugada pasada, llevándose los autores del hecho 150 metros de mecha rápida. En la empresa no había en esos momentos existencias de detonadores, elementos que hacen explotar la amonita.

#### Una bomba del "MPAIAC" estalló en la casa de la madre de Cubillo

Santa Cruz de Tenerife, 2.— La madre del actual dirigente del "MPAIAC", Antonio Cubillo, tiene su domicilio en la calle Ramón y Cajal, 48, dos números más abajo del lugar donde anoche estalló una bomba reivindicada por este grupo terrorista.

Al parecer, la madre de Cubillo al estallar la bomba se vio obligada a abandonar su domicilio, donde vive con un hijo suyo, por temor a una posible explosión en su propio domicilio.

Como se sabe, la bomba reivindicada por el "MPAIAC" hizo explosión en la calle Ramón y Cajal, número 52.

#### Amenazas por la proyección de "Caudillo"

Valencia, 2.— La finca del gerente de una cadena de cines, en Valencia, donde se proyecta la película "Caudillo", ha aparecido con roturas y pintadas, realizadas por el grupo ultraderechista "Guerrilleros de Cristo Rey".

Emilio Pechuán ha sido la víctima de pintadas en su domicilio, en las que podía leerse: "«Caudillo» te costará la vida", "Pechuán, eres un traidor" y "Cristo Rey, primer aviso".

Asimismo en el cine "Tyris", del señor Pechuán, se registraron incidentes con motivo del estreno de la película "Caudillo".

### EN EL EXTRANJERO

#### Maurits Caransa, en libertad

Amsterdam, 2.— El magnate holandés Maurits Caransa, secuestrado el pasado viernes cuando salía de un Club de Bridge, situado en el centro de la capital holandesa, ha sido puesto en libertad esta madrugada y se encuentra en perfecto estado de salud, informa la policía, según el mismo informe se sabe que Caransa ha sido liberado previo pago a sus secuestradores de 350 millones de pesetas.

Se desconoce aún la identidad de los autores del secuestro y la Policía se niega a dar detalles sobre el pago del rescate y otros puntos oscuros, para no perjudicar la investigación.

Todo tipo de organizaciones, desde la "Fracción del Ejército Rojo" hasta los sudmoluqueños, reivindicaron el secuestro a través de llamadas telefónicas a los periodistas holandeses.

Tal avalancha de llamadas hizo suponer a la Policía que se trataba de un delito de derecho común, más que de un secuestro político.

Tras la entrega del rescate, la Policía ha reforzado los controles en todas las fronteras de Holanda y en el aeropuerto de Schiphol-Amsterdam.

#### Petrolero incendiado

Tokio, 2.— Un petrolero japonés con 30 tripulantes a bordo se prendió fuego, frente a la costa occidental de Japón, debido, al parecer, a una explosión.

El piloto de un avión que sobrevoló el "Matsushima Maru núm. 3", de 46.226 toneladas, informó que había visto a varios tripulantes en botes salvavidas.

Asimismo en el buque, se produjo una vía de agua por la que se escapa el petróleo.

## LA QUINIELA

Según la vemos para el domingo próximo:

1	Gijón - Elche	1
2	Burgos - R. Vallecana	1
3	Real Madrid-Valencia	1
4	Español - Real Sociedad	1 x
5	Sevilla - Betis	1 x 2
6	Salamanca-Barcelona	1 x 2
7	Hércules-Cádiz	1
8	At. Bilbao - Santander	1
9	Valladolid-Zaragoza	1 x
10	Murcia-Málaga	1
11	Castellón-Coruña	1
12	Getafe-Oviedo	1
13	Calvo Sotelo - Sabadell	1 x 2
14	Levante - Almería	1



## Poemas y teatro infantil, próximas publicaciones del escritor segoviano Apuleyo Soto

Cada día que pasa, Apuleyo Soto, escritor y periodista segoviano «emigrado» a la urbe madrileña hace años, se siente más vinculado a su tierra natal, y su presencia física en ella se prodiga. «Algún día acabaré afincandome definitivamente en ella», nos decía en Barcelona hace unas fechas.

Y como Apuleyo Soto ha surgido, de improvisto, en el panorama literario segoviano, como un auténtico valor de acá, justo nos parece que los lectores vayan conociendo algunas de sus actividades. Por eso le preguntábamos a Apuleyo sobre sus próximas publicaciones, porque sabíamos que alguna traía entre manos. Y, en efecto, ahí están, porque Apuleyo, hombre viajero, poeta, periodista, escritor, sabe exprimir el tiempo, prolongarle, para conseguir que su actividad creadora tenga una gran amplitud y una constante renovación.

Apuleyo Soto tiene a punto «El País Verde», un libro de poemas que será editado bajo el patrocinio de los servicios oficiales del Turismo Francés en Madrid.

—Se trata de una colección de poemas que he escrito en ocho años, a lo largo de mis viajes por el país francés. Tienen la particularidad de estar escrito cada uno de ellos en el mismo lugar al que se refiere.

—También tienes teatro infantil a punto de publicar...

—En efecto; está en imprenta una antología de mi teatro infantil, que lleva un estupendo prólogo del académico y dramaturgo Antonio Buero Vallejo, gran amigo.

Son cinco pequeñas obras infantiles que responden a los siguientes títulos: «El buey de los cuernos de oro», «Doña Noche y sus amigos», «El circo o las cosas que pasan en el sueño», «El país de Luna Grande» y «Una casita roja».

—¿Estrenarás?

—Eso pretendo. Andamos en trámites y gestiones. Cabe la posibilidad de que en el Centro Cultural de la Villa de

Madrid se presenten estas obras. Podría ser, quizá, a cargo de la compañía «Corral de la Pacheca», que dirige Manuel Canseco. El Ministerio de Cultura apoya el estreno. Estoy en conversaciones con un grupo teatral de Valladolid para llevarlas también allí. Y me agradecería, por supuesto, poder presentarlas en Segovia... También Angel Toledano quiere llevarlas a TVE.

—Más actividades...

—Verás; estoy a punto de sacar un nuevo número del «Cantoblanco», revista de la Universidad Autónoma que di-

rijo. Proyecto dar algunos recitales de mis poemas, quizá en Valladolid, Avila... De otra parte, sigo metido en un empeño editorial con libros sobre cine, arte, teatro, literatura en general. Preparó una antología de Umbral para lanzarla al mercado enseguida. No faltan contactos con alguna cadena de emisoras para emitir algunas obras más... En fin, se hace lo que se puede.

Lo que se puede, y mucho más, apostillamos nosotros.

P. M. C.

## VENTANAL DE LA CULTURA

Dentro de unas fechas será fallado el Premio «Novelas y Cuentos», de la Editorial Magisterio Español, S. A., que está dotado con 250.000 pesetas. Las novelas finalistas son: «Un reino de ladrillo», «El alhelí y la lila. Del tiesto escatológico», «La antropoteca», «La encuesta», «Clamores», «Lamma Sabachtani», «El buscador», «Holding», «Oratorio» y «Litacia X, Y, Z».

Editorial Albia está preparando lo que anuncia como una novedad excepcional. El lanzamiento de una novela de lo que es autor Ramiro Padilla, su título: «Se busca: Antonio B... el rojo». Se señala como libro de gran crudeza y no menos gran interés en el tema.

Con el fin de potenciar al máximo su ya famosa colección de bolsillo «libro amigo», Editorial Bruguera está introduciendo novedades de importancia en ella, entre las que cabe destacar la incorporación de obras pertenecientes a muy prestigiosos autores mundiales. Uno de los últimos incorporados prácticamente desconocido en España, es J. D. Salinger.

La cultura española prehistórica es todavía más antigua que las civilizaciones de Egipto, Creta y Grecia, en contra de las suposiciones históricas creídas hasta ahora, sostiene la revista norteamericana «National Geographic». En un artículo que aparece en su próximo número de este mes la publicación especializada en estudios geográficos y antropológicos, asegura que los monumentos funerarios españoles y de otras naciones de Europa Occidental son anteriores a las pirámides de Egipto y a los

restos arqueológicos cretenses.

Todos los días, sobre la tumba del pintor Toulouse-Lautrec, aparecen rosas frescas en el cementerio común de la ciudad francesa de Vazelaís, muy próxima a la frontera con España.

Toulouse-Lautrec vivió largas temporadas de descanso en esta ciudad y muy recientemente se ha encontrado un cuadro suyo en el restaurante al que solía ir a comer.

## POR EL MUNDO DE LA MUSICA

POR EL MUNDO DE LA MUSICA

Tres cantantes españoles de ópera, han sido elegidos para intervenir en las solemnidades líricas que se desarrollan en el famoso teatro de la Scala de Milán, con motivo de la conmemoración del bicentenario de dicho coliseo.

Los cantantes españoles designados son: la soprano Montserrat Caballé y los tenores Plácido Domingo y José Carreras.

Con la representación de «Don Carlos», de Verdi, se abrirá la próxima temporada oficial de la Scala, el 7 de diciembre. Los acontecimientos del bicentenario de dicho teatro, en vez de celebrarse en mayo, como en los años anteriores, se prolongarán hasta finales de diciembre de 1978. Se representarán 13 óperas —6 de ellas de Giuseppe Verdi—, dándose doce conciertos sinfónicos y nueve funciones de ballet más la interpretación del célebre «Requiem», de Verdi, ejecutado en una iglesia de Milán.

## “DICCIONARIO DEL TRABAJO SOCIAL”

Un libro muy interesante tanto para uso personal como para empleo por determinadas comunidades cuya finalidad esencial es el trabajo social en favor de sus miembros. En él se encontrarán claras explicaciones a palabras e incluso a denominaciones y conceptos en general relacionados con los problemas sociales y con el trabajo. Por supuesto, dichas palabras y expresiones van ordenadas por orden alfabético para facilitar su uso. Trabajo importante el realizado por el profesor argentino Ezequiel Ander-Egg, afincado hace unos años en España. (Edita Nova Terra).

## “RELATOS SOBRE LA FALTA DE SUSTANCIA”

Alvaro Pombo es un escritor joven, con algunos títulos en su haber, que en esta obra, formada por varias narraciones, hace gala de un estilo muy personal, de indudable fuerza expresiva y no carente de originalidad. Toma como argumentos hechos e historias de cada día, sencillos, que sabe adornar con su buena prosa. (Edita La Gaya Ciencia).

## “LA DISPOSICION “MORTIS CAUSA” EN EL DERECHO ESPAÑOL DE LA ALTA EDAD MEDIA”

Fernando de Arvizu y Galarraga ofrece, en cuatro amplios capítulos, densos de contenido, con amplia documentación y sus valiosas aportaciones personales de jurista, un texto muy interesante, especialmente los especialistas, sobre el tema que se anuncia en el título, constituyendo esta monografía una aportación de gran valor en el campo del Derecho privado español. (Publica EUNSA. Colección Jurídica).

## “EL AGENTE DE LA CONTINENTAL”

Dashiell Hammett es el creador del personaje que da título a este libro, que en realidad se compone de varios relatos protagonizados por el mismo agente, un personaje de gran fuerza, protagonista de relatos de misterio y policíacos en los que el autor es un experto, pues no en vano ejerció un tiempo como detective. Pero sus relatos no son simple pasatiempo, sino que poseen un estilo y una maestría singulares, convirtiendo sus obras en pequeñas joyas literarias. El libro lleva un amplio y sustancioso prólogo de Esteven Marcus. (Edita Alianza).

## “SAUL”

«O la Puerta de las Ovejas», es el subtítulo de esta novela del húngaro Miklós Mészöly, inspirada en la figura de San Pablo, aunque luego el lector no pueda seguir los pasos de éste, por cuanto la novela no es histórica ni biográfica y si se plantea en ella el problema de la existencia, tema que realmente preocupa al autor, que ofrece una narración muy coherente, profunda y de interés, prologada por un estudio de Gyula Sipos. (Edita Grijalbo).

## “10 NARRADORES COLOMBIANOS”

Una muestra muy interesante de la literatura colombiana, tan desconocida por nosotros, si exceptuamos a García Márquez —del que también se ofrece aquí una narración— y algún otro escritor menos popular. Por eso, servirá para dar una leve idea de los estilos y las preferencias de aquellos autores de habla hispánica. Cada relato va precedido de una breve biografía del autor. (Edita Bruguera. Libro Amigo).

## “EL QUE ACECHA EN EL UMBRAL”

Sugestiva narración de ciencia ficción y fantasía, que no ha perdido vigencia a pesar de los años transcurridos desde su creación. Una creación debida a la colaboración entre H. P. Lovecraft y August Derleth que se recrean en torno a un mito que da pie a disquisiciones y derivaciones complicadas que los autores manejan con singular habilidad. La obra lleva un breve prólogo de Carlo Frabetti. (Edita Bruguera. Libro Amigo).

## RELATOS DE DOSTOYEVSKI

Tres célebres relatos del no menos célebre Fedor Dostoyevski se agrupan en este volumen de 400 páginas, con toda la carga humana, sentimental y gran estilo narrativo del famoso escritor ruso, catalizador de una época, agudo observador de la condición humana. Estos relatos son «Noches blancas», «Nietochka Nezvanova» y «Un pequeño héroe». El libro lleva un amplio y analítico estudio del autor y de estas obras debido a Angeles Cardona de Gibert. (Edita Bruguera. Libro Amigo).

P. M. C.

## Subastas de arte

BERKOWISTCH

Esta firma de subastas de arte prepara una sesión dedicada a pintura antigua y moderna, que tendrá lugar el próximo día 10, en el madrileño hotel Wellington, a las 8 de la tarde. Hay un total de 315 lotes, figurando entre los autores, pintores extranjeros y españoles.

# Bolsa de Madrid

## BANCOS Y SEGUROS

	Anterior	Hoy
Banco de Bilbao	259	267
Banco Atlántico	198	207
Banco Central	313	328
Banco Español de Crédito	212	222
Banco Exterior de España	245	245
Banco Hispano Americano	212	222
Banco Ibérico	245	—
Banca López Quesada	213	219
Banco Pastor	285	285
Banco Popular Español	211	D-221
Banco Rural y Mediterráneo	700	—
Banco de Santander	305	317
Banco de Vizcaya	203	213
Banco Urquijo	236	244
Bankinter	185	192
Bankunión	146	—
Unión y Fénix Español, Seguros	259	265

## INVERSION MOBILIARIA

	Anterior	Hoy
Cartinbao	85	—
Cartisa	189	—
Fibansa	99	97
General de Inversiones	105	—
Popularinsa	128	—

## ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA

	Anterior	Hoy
Electra de Viesgo	71,25	70,50
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	64	65
Fecsa, grandes	75,50	76,50
Fecsa, pequeñas	75	76,50
Fenosa	79	79
Hidroeléctrica del Cantábrico	83	85
Hidroeléctrica de Cataluña	66	66
Hidroeléctrica Española	80,50	81,50
Iberduero, ordinarias	88,75	90,50
Sevillana de Electricidad	67	70,50
Unión Eléctrica	81	81

## SIDEROMETALURGICAS Y MINERIAS

	Anterior	Hoy
Altos Hornos de Vizcaya	47	D-49,50
Astilleros Españoles	40	—
Citroën Hispania	65	—
Construcciones y Auxiliar Ferrocarriles	84	80
Duro-Felguera	66	65
Española del Zinc	102	102
Fasa-Renault	93	93
Femsa	70	—
Material y Construcciones	60	60
Metalúrgica de Santa Ana	68	D-72
Minero Siderúrgica de Ponferrada	91	91
Nueva Montaña Quijano	98	—
Seat	97	—

## QUIMICAS Y TEXTILES

	Anterior	Hoy
Cros	76	78
Energía e Industrias Aragonesas	61	—
Española de Petróleos	194,50	204,25
Hidro-Nitro Española	141	—
Insular del Nitrógeno	62	—
Papelera Española	56	—
Papelera de Leiza-Sarrió	86	89
Papeleras Reunidas	76	76
Petroliber	150	—
Sniace	41,50	42
Unión Explosivos Río Tinto	110	115,50
Unión Resinera Española	1.200	—

## INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

	Anterior	Hoy
Cristalería Española	286	292
Dragados y Construcciones	208	D-218
Inmobiliaria Metropolitana	113	114
Inmobiliaria Urbis	106	109
Portland Valderrivas	128	—
Urbanizadora Metropolitana	198	198
Valenciana de Cementos Portland	192	—
Vallehermoso	120	126

## MONOPOLIOS

	Anterior	Hoy
Campsa	241	240
Tabacalera	174	178
Telefónica Nacional de España	84,25	90,50

## ALIMENTACION Y VARIAS

	Anterior	Hoy
Corporación BB	70	70
Cervezas "El Aguila"	80	78
Ebro, Azúcares y Alcoholes	325	—
Finanzauto	166	P-160
Finanzauto y Servicios	167	160
Galerías Preciados	110	D-115
General Azucarera de España	80	—



# Cine

## ROBERT WISE HA LLEGADO A ESPAÑA PARA PROMOCIONAR SU ULTIMA PELICULA

Está en Madrid el conocido director cinematográfico norteamericano Robert Wise, popularizado internacionalmente con el extraordinario filme «Wes side story». El objeto de su viaje es promocionar su última película «Las dos vidas de Audrey Rose». Se trata de una cinta cuya «première» tuvo lugar en los Estados Unidos en marzo último y desde entonces continúa en cartel en los locales de estreno, pulverizando todos los récords de filmes de la especialidad. Trata la cinta de un tema sobrenatural, cuya protagonista es una niña que actúa de manera extraña. Es un asunto muy de moda en todo el mundo, sobre todo a raíz de «El exorcista». Protagonizaron la película Marsha Mason, Anthony Hopkins, John Beck y Susan Swift.

Robert Wise cuenta sesenta y tres años y está en el cine desde antes de cumplir los veinte. Empezó de aprendiz de montador de efectos de sonido, después fue ayudante de montador y montador. En este oficio ha montado dos clásicos del cine, «Ciudadano Kane» y «El cuarto mandamiento», ambas dirigidas por Orson Welles. Hasta 1945 no dirigió su primera película, «The curse of the cat people». Wise ha tocado todos los temas como director, desde el drama psicológico hasta la biografía, pasando por los filmes de suspense, los musicales y los grandes espectáculos. Dos películas suyas premiadas con varios Oscar fueron «West side story» y «Sonrisas y lágrimas», ambas extraordinarios musicales. También ha dirigido «Ultimatum a la tierra» y «La venganza de Andrómeda», entre otros importantes títulos.

«Las dos vidas de Audrey Rose» está basada en la novela de igual título de Frank de Felitta, y su guión fue escrito por el propio autor. Susan Swift, que debuta en el cine con esta película, fue elegida por el propio director después de someter a pruebas a varios miles de niñas de entre diez y doce años.

## El mundillo de la RTV

«CANADA MUSICAL EXPRESS», «CADA OVEJA CON SU PAREJA» Y «ESPECIAL FIN DE AÑO»

Valerio Lazarov, que sigue trabajando en una serie de musicales de los que ya se ha emitido uno: «Al sur del Pacífico con Julio Iglesias», será el director y realizador del «Especial» que veremos en la noche de fin de año. Nos entrevistamos con él, para que nos cuente algo sobre su trabajo.

—Valerio, empezaremos por esos musicales, ¿cuáles tiene en preparación?

—Pues, próximamente podremos ver uno dedicado a Canadá, «Canadá Musical Express», en el que participarán Paco de Lucía y Mochi (España); Patsy Gallant, Gloria Kaye (Canadá) y Minnie Riperton, Billy Paul y el grupo «Bleed, Sweet Tears», de Estados Unidos.

—¿Y después...?

—En España se rodará otro «Cada oveja con su pareja», que estará dedicado a parejas famosas, intervendrán: Al Bano y Romina Power, Teresa

Rabal y Eduardo Rodrigo, Tip y Coll, Los Golfos, Brothers Johnson, Rocío Dúrcal y Junior y The Ritchie Family.

FIN DE AÑO EN MEJICO, MOSCU, ESPAÑA, Y QUIZA EN HOLANDA

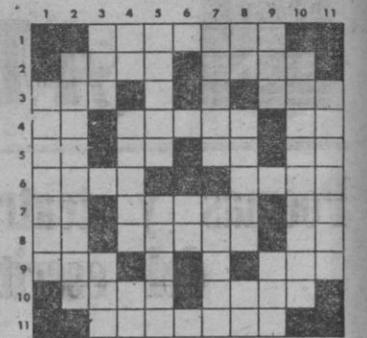
—¿Qué duración tendrá el «Especial Fin de Año» y cuál será su contenido?

—Se prevé será de tres horas y media, de las que treinta minutos estarán dedicados a Méjico y los presentará Mónica Randall; otros treinta los haremos en Moscú, a donde voy para seleccionar actuaciones, éstos serán presentados por Teresa Rabal. España, claro, con conocidos cantantes españoles de música ligera, folk... Habrá ópera. También esperamos poder ofrecer una revista musical sobre hielo, que, seguramente, será traída de Holanda.

—¿Cuándo estará terminado?

—Durante los días 15, 16, 17 y 18 de octubre grabamos en Méjico, y una semana más tarde, en Moscú, pero, saber cuando estará terminado ya es más difícil.—O. N. G.

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Persona encargada por el testador y por el juez de cumplir la última voluntad y custodiar los bienes del finado.—2. Porción de tierra rodeada de agua por todas partes. Pringue.—3. Nombre de mujer. Dueña.—4. Consonante repetida. Cierta mes del año (Pl). Consonante repetida.—5. Al revés, terminación de infinitivo. Existe. Nota musical. Terminación de infinitivo.—6. Dios de los antiguos egipcios. Letras de «Lorito».—7. Letras de «cisma». Al revés, parte inferior de una cosa hueca. Nombre de letra.—8. Al revés, entrega. Composición musical cuyo tema principal se repite varias veces alternando con otros secundarios. Carta de la baraja.—9 Nivel. Acudiré.—10. Hablé. Al revés, que no cree en Dios (Femenino).—11. Uno de los registros del órgano, así llamado porque imita la voz de un hombre ganso.

VERTICALES: 1. Arrimarse una embarcación a tierra o a otra embarcación.—2. Parte personalísima, en general reservada, de asuntos, afecciones, etc., de un sujeto o de una familia.—3. Agarradero. Preposición.—4. Consonante repetida. Comparativo de pequeño. Onomatopeya de la risa.—5. Fruto de ciertas plantas que contiene semillas rodeadas de pulpa (Pl). Domes-tiques.—6. Consonante repetida. 7. Figura geométrica (Pl). Sentir aversión.—8. Preposición. Ser fantástico, espíritu elemental del aire, según los cabalistas. Al revés, preposición.—9. Anuda. Terminación de diminutivo. 10. Suspendiera, paralizara (dícese especialmente de los sentidos y potencias del alma).—11. Descorriese, o hiciese patente lo que estaba cerrado u oculto.

## SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Albará. 2. Isla. 3. Ute. 4. Ana. 5. Mayos. 6. B. 7. A. 8. En. 9. S. 10. D. 11. A. VERTICALES: 1. Arracar. 2. Intimidación. 3. Asa. 4. Sin. 5. Menor. 6. NN. 7. Cubos. 8. Odiar. 9. S. 10. D. 11. A. 12. Embargara. 13. Abnese.

HIGARSA

Monte motor diesel  
PEGASO - SAVA  
a su turismo





# agenda



## Televisión y Radio

T. V. E.--HOY

T. V. E.--MANANA

Primera cadena

Primera cadena

15,45, Europa, poderoso continente.  
 16,45, Despedida y cierre.  
 18,15, Carta de ajuste.  
 18,31, Apertura y presentación.  
 18,32, Avance telediario.  
 18,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
 10,00, Almudena, o historia de viejos personajes.  
 20,30, Telediario.  
 21,25, Especial.  
 22,00, Canadá Musical Express.  
 23,15, Última hora.  
 23,35, Poesía e imagen.  
 23,40, Despedida y Cierre.

Segunda cadena

19,00, Carta de ajuste.  
 19,30, Presentación y avances.  
 19,31, Avance informativo.  
 19,35, Polideportivo.  
 20,00, Horizontes.  
 21,00, Cine Club.  
 22,30, Redacción de noche.  
 23,45, Despedida y cierre.

13,15, Carta de ajuste.  
 13,30, Apertura y presentación.  
 13,31, Avance telediario.  
 13,35, Gente.  
 14,00, Programa regional simultáneo.  
 14,30, Telediario.  
 15,20, Pintores en el tiempo.  
 15,45, La mujer policía.  
 16,45, Despedida y cierre.  
 18,15, Carta de ajuste.  
 18,30, Apertura y presentación.  
 18,31, Avance telediario.  
 18,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
 10,00, Almudena, o historia de viejos personajes.  
 20,30, Telediario.  
 21,05, Lengua viva.  
 21,19, El amor brujo.  
 23,15, Última hora.  
 23,35, Poesía e imagen.  
 23,40, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,00, Carta de ajuste.  
 19,30, Presentación y avances.

19,31, Avance informativo.  
 19,35, Polideportivo.  
 20,00, Trazos.  
 21,00, Informe semanal-2.  
 21,56, Recital.  
 22,30, Redacción de noche.  
 23,45, Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.--MANANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena Ser. 12,15, Su programa. 1,30, Información local. 2,00, Música ligera. 2,30, Informa la Ser. 2,45, Información local. 3,15, Es música. 4,00, La muchacha que vino de lejos. 4,45, Peticiones del oyente. 5,00, Eva nada más. 5,30, La saga de los Porreta. 5,45, Últimos discos. 6,00, Niños (SER). 6,30, La Ser informa (SER). 6,35, Baile de estrellas (SER). 6,40, Vamos a hacer punto (Ser). 6,45, Música para todos. A las 7,00, Montecristo. 7,30, Santo rosario. 8,00, Informativo de las ocho (SER). 8,30, Tiempo joven. 10,00, Informativo Ser. 10,15, Información local. 10,45, Diario musical Ser. 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

JUEVES 3 DE NOVIEMBRE

### Farmacias de guardia

PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

Cronista Lecea, 6 y José Zorrilla, 45.

De 11 noche a 9,30:

José Zorrilla, 45.

### Teléfonos

Guardia Civil ... 421100  
 P. 18 de Julio ... 413495  
 Policía ... 412087  
 Cruz Roja ... 411430  
 (Ambulancias)  
 Bomberos ... 422222  
 Urgencia S. O. E. ... 421400

### PEATON:

El cruce más seguro es el más protegido. Siempre que exista, elija un paso con semáforo o guardia

Van 307 días de 1977; faltan 58.

Sol: De 7,47 a 18,10

Santoral: Santos Martín de Porres, Malaquías, Domingo y Valentín

Pensamiento: "Quien tropieza y no cae, dos pasos adelante".

(Refranero)

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 681,2.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 14,0.

En la mañana de hoy

Presión: 682,0.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 4,6.  
A la una de la tarde: 17,4.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 40,00 ptas. Cada palabra más, 5,00.

### PENSIONES

RESIDENCIA Tagore. Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

### TRABAJO

NECESITO chica fija, dos personas. Ocho mil. San Ildefonso. 470046 ó 460073.

SE precisan encofradores para "Agromán, S. A.", obra en Carbonero el Mayor. Tel. 560094. Interesados dirigirse a Oficina Empleo SEAF-PPO, C/ Gobernador Fernández Jiménez, 18. (Ref. 6.873).

SE necesita asistente. Teléfono 413125.

SE necesita asistente, matrimonio solo. Teléfonos 422719 ó 420916.

MATRIMONIO necesita empleada hogar fija o asistente sabiendo obligación, buen sueldo. Fernández Ladreda, 20, escalera izquierda, 2.º A.

SE necesita chica de servicio. Teléfono 422510, de 8 noche en adelante.

SE necesita empleada de hogar fija, poca familia, buen sueldo. Teléfono 424927.

EMPRESA especializada en jámenes y paletas curados, necesita deshuesadores con experiencia, reserva absoluta a colocados, dirigirse por escrito, adjuntando currículum-vitae a: Alfonso Peña Gutiérrez, C/ Estrada, 14. Palencia.

GANARAN dinero aprovechando tiempos libres, efectuando trabajos caseros. Escribanos, Hispanotensa - Benidorm (Alicante).

DIRECCIONES mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir, Cruzada Verde Internacional, Balmes, 246, Barcelona.

SE necesitan dos chicas. Puerto de Navacerrada. Tel. 8520900.

SE necesita chica fija o asistente todo el día. Informes: Conde Sepúlveda, 19, 2.º E.

30.000 mensuales trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir: Alba, Enamorados, 23. Barcelona.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447, 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

AGRICULTOR, Sinfines, todos tipos, novedad para molinos, Vegafría, 17. Teléfono 273084, Valladolid, Llámehos, le visitaremos, interesa representante.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

### ALQUILERES

ALQUILO piso, calle Santo Tomás, 200 metros útiles, todo exterior, calefacción central. Teléfono 412779.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Teléfono 415322.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA, fincas rústicas en Segovia y diversos pueblos de la provincia. Fernández Ladreda, 10, 3.º. Telf. 415790.

LLANCASA, finca 1.200 metros cuadrados. Urbanización Lindaraja (La Losa).

LLANCASA, magníficos pisos junto estación ferrocarril con plaza de garaje. Facilidades de pago.

LLANCASA, traspaso bar restaurante, zona Azoguejo, completamente instalado y en funcionamiento. 200 metros cuadrados más servicios.

LLANCASA, piso en José Zorrilla, 98 metros habitables.

LLANCASA, local comercial totalmente instalado. Zona muy comercial.

LLANCASA, parcelas en Madrona, desde 3.000 a 18.000 metros cuadrados, junto piscinas del Hotel Acueducto y acuífero.

LLANCASA, piso en Fernández Ladreda, muy interesante para oficinas, consultas, despachos, etc. y vivienda.

LLANCASA, traspaso bar-club, zona céntrica.

LLANCASA, terrenos edificables casco urbano Sepúlveda, 20.000 metros cuadrados, posibilidad división en parcelas.

LLANCASA, pisos a estrenar, junto calle Obispo Quesada. Precios interesantes. Facilidades de pago.

LLANCASA, naves polígono industrial, hasta 1.300 metros cuadrados.

LLANCASA, local comercial Vía Roma, 200 metros cuadrados, totalmente instalado, con teléfono.

LLANCASA, locales comerciales de 100 a 1.400 metros cuadrados, diversas zonas. Precios muy interesantes.

LLANCASA compra pisos, casas viejas, solares, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes, L lancasa, Fernández Ladreda 10, tercero. Telf. 415790.

SE vende piso a estrenar con plaza de garaje, frente estación. Razón: APIMOSA. Fernández Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc., Ladreda, 10, 4.º. Tlf. 413795 (Contestador automático).

SOLARES: San Vicente Ferrer, 270 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

SOLARES: Conde Sepúlveda (zona singular), 900 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

SOLARES: José Zorrilla, 600 metros. Miguel Tovar. Teléfono 414881.

TERRENOS: Madrona, Torrecaballeros, La Lastrilla, etc. Miguel Tovar. Telf. 414881.

TERRENO: 15.000 m.², fachada carretera Torrecaballeros, agua, buenas posibilidades de luz, ideal industria.

PARCELAS: Angeles San Rafael, Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: Estación Autobuses, 2.000 metros. Miguel Tovar. Teléfono 414881.

LOCALES: Calle Clavel, 500 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: Estiradores, 330 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: San Vicente Ferrer. Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: Alferez Provisional, Miguel Tovar. Telf. 414881.

PISOS: San Vicente Ferrer, de 184 a 193 metros, 5 habitaciones. Miguel Tovar. Telf. 414881.

PISOS: Alferez Provisional, cuatro dormitorios. Miguel Tovar. Telf. 414881.

APARTAMENTOS: Angeles San Rafael, quedan dos. Miguel Tovar. Telf. 414881.

LOCALES: Esquina Fernández Ladreda, 200 metros. Miguel Tovar. Telf. 414881.

### VENTAS

SE vende 4-L Super. Teléfono 414119.

VENDO Ducati Road Rodaje extras Teléfono 2753672, Madrid.

SEPULVEDA, se vende casa con solar calle la Picota, 31. Tratar José Arribas Herrero, Cervantes, 64. Riaza.

VENDO 4-L buen estado. Teléfono 415539.

PISO, Fuentecilla, 18, primero izquierda. Teléfono 421058.

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas y friso de plástico. Coches, 16, teléfono 413813.

RODAMIENTOS Ferber; agricultura, industria Travesía José Antonio, 15. Teléfono 415290.

### GANADOS

VACA labor extraordinaria, buena edad, preñada 8 meses vendiendo. Juan Martín en Orejana.

SE venden terneros, pasteros, cruzado de pardo, charolais y asturianos. Teodoro Sevilla. Leones de Castilla, 9. Telf. 421610.

## La decisión de permanecer en Francia sólo corresponde a los emigrantes

Madrid, 2.—El retorno o permanencia de los emigrantes españoles en Francia es voluntario y depende exclusivamente de cada trabajador, según se desprende de un comunicado dirigido a los trabajadores españoles en el país vecino por nuestra Embajada en París.

Añade el comunicado que tras las negociaciones mantenidas entre una delegación española, encabezada por el subsecretario de Trabajo y el secretario francés para los Trabajadores Manuales, se llegó al acuerdo de que la permanencia en Francia es voluntaria y cualquier presión que reciba por parte de las autoridades francesas para hacerle desistir de vivir en Francia, deben comunicarla a la Embajada (agregaduría laboral) o a los Consulados para que, a su vez, lo comuniquen a la Delegación y sea ésta la que haga las reclamaciones oportunas a las autoridades francesas.—Cifra.



La linda joven sostiene en una mano una gavilla de cebada destinada a la fabricación de cerveza y en la otra el producto final, la bebida nacional de los alemanes, que este año consumirán 93 millones de hectólitros (en la República Federal de Alemania). En 1976 se exportaron al extranjero 3,2 millones de hectólitros, así como plantas completas de fabricación, especialmente a países de Asia, Africa y Latinoamérica, pues el consumo de cerveza se han universalizado.—(Foto DaD-Wedepress).

## 60 aniversario del Estado soviético

Moscú, 2.—Mijail Suslov, reputado ideólogo del Politburó del Partido Comunista de la U.R.S.S., abrió hoy en el gran palacio del Kremlin la solemne sesión conmemorativa del sesenta aniversario de la fundación del Estado soviético. Suslov, un hombre que ha estado presente en los momentos clave de la reciente historia del país, hizo un breve balance de la evolución socialista en el tiempo transcurrido desde la toma en 1917 del palacio de invierno de Petrogrado, antigua San Petersburgo, y hoy Leningrado. Todos los miembros del Politburó, máximo organismo de poder colegiado dentro del Partido Comunista, presidían en la tribuna alineados en torno a un podio principal en el que figuraban Leonidas Breznev, Mijail Suslov y Alexei Kosyguin.—Efe.

## Denuncian un plan de guerra francés contra los pueblos saharauí, mauritano y argelino

París, 2.—La «Asociación de Amigos de la República Árabe Saharaui Democrática» denuncia la existencia de un «plan de guerra» del Gobierno francés contra los pueblos saharauí, mauritano y argelino.

Esta asociación de apoyo al «Frente Polisario» ha dirigido telegramas al secretario general de las Naciones Unidas, al de la «OUA» y embajadores de China, Gran Bretaña y Unión Soviética, en los que afirma que se desarrolla «una intensa actividad en las bases francesas de Uakam y Dakar».

La «Asociación» pide que se «actúe urgentemente para hacer que se detenga el plan de guerra del Gobierno francés contra los pueblos saharauí, mauritano y argelino».

Por otra parte, la Cruz Roja francesa dijo anoche en un comunicado que está dispuesta a «establecer inmediatos contactos en un lugar a convenir» con

representantes de la «Luz Roja Saharaui».

La Cruz Roja francesa ofrece tales contactos pa-

ra obtener la liberación de los ocho prisioneros franceses en poder del «Frente Polisario».—Efe.

## TERMINO EL CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 2.—A las dos de la tarde ha finalizado el Consejo de Ministros que se ha celebrado en el Palacio de la Moncloa bajo la presidencia del titular del Gabinete Adolfo Suárez.

Esta tarde será facilitada la referencia oficial de lo acordado por el Gobierno en el Consejo de Ministros.—Cifra.

## NOTAS BREVES

El español Manuel Orantes ha vuelto a vencer hoy, en la tercera jornada del Torneo Internacional de Tenis en Tokio, derrotando al norteamericano Butch Waltz, por 6-1 y 6-3.

El Rey Hussein de Jordania, ha llegado hoy a Damasco para mantener conversaciones con el presidente sirio Hafez Assad, sobre la estrategia a seguir sobre los problemas de Oriente Medio. Esta reunión coincide con otra mantenida en Riad entre el presidente de Egipto, Sadat, y el Rey Jaled de Arabia Saudí.

El valor del marco experimentó un incremento medio del 20 por ciento en el último año y medio con respecto a las monedas de los 22 países con los que Alemania Federal mantiene un comercio más intenso.

Una discoteca situada en un barrio céntrico de París quedó prácticamente destruida esta madrugada por la explosión de una bomba. La discoteca está situada cerca de la «Place de L'Etoile».

## Un minuto de poesía

### EL ACUEDUCTO DE SEGOVIA: RAIZ DE CASTILLA

(A cuantos convivieron conmigo en la audiencia de Segovia)

¿Qué perfil de granito se levanta  
madurando de grises la onda pura,  
o qué brío tallado en tu figura  
resplandece en el vuelo de tu planta?

¿Qué voz, enmudecida la garganta,  
se detiene de asombro en tu estructura,  
intacta simetría en la andadura  
de intensa plenitud y gloria tanta?

Tu exacta geometría, en pie cautiva,  
desborda tu semblanza por Oriente,  
como escudo de impar ejecutoria.

Dos mil años de piedra, en carne viva,  
oteando el paisaje, frente a frente,  
en vital e inmutable trayectoria.

Moisés Sanz Montarelo

## TIEMPO



Las altas presiones centradas al suroeste de la península afectan a España bajo su radio de acción, por lo que el tiempo estable será la tónica dominante hoy en todas las regiones.

Hay que señalar la formación de numerosas nieblas a veces muy densas y persistentes en el norte y también en la cuencas del Duero, Ebro, Tajo, Guadiana y Guadalquivir. Es decir, en prácticamente la totalidad de las tierras interiores de la península.

Meseta norte: nieblas frecuentes por la mañana más duraderas en la cuenca del Duero. Temperaturas mínimas relativamente bajas y máximas poco altas en general.